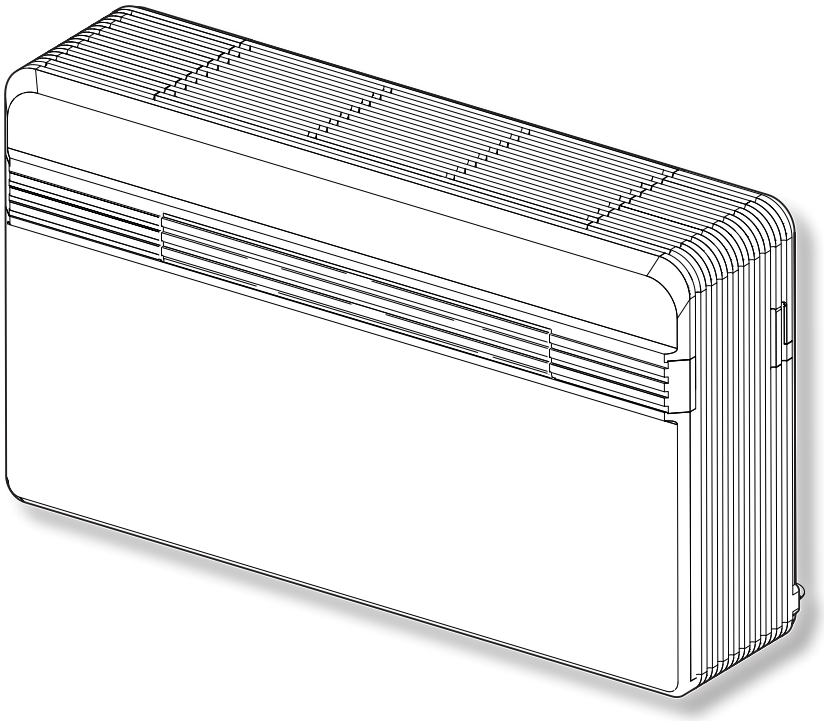
MAESTRO PRO

INVERTER

12HP



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO **ESP**

OLIMPIA SPLENDID

HOME OF COMFORT

WARNINGS

ENG

0. The unit contains R-410A which is a fluorinated refrigerant. Installation must comply with current laws whether local, state or national.
1. The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the required experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the equipment.
3. Children must not be allowed to clean the appliance or perform user maintenance without proper supervision.
4. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
5. Installation, initial start-up and subsequent maintenance, with the exception of the ambient air filter cleaning and washing, must be carried out solely by authorized and qualified personnel.
6. To prevent any risk of electric shocks, it is mandatory to disconnect the plug from the power socket and/or to switch off the main switch before performing any electrical connection and any maintenance operation on the appliances.
7. During installation, comply with the minimum clearances shown in Figures 2,3.
8. During the appliance electrical connection, following the indications shown.

AVERTISSEMENTS

FRA

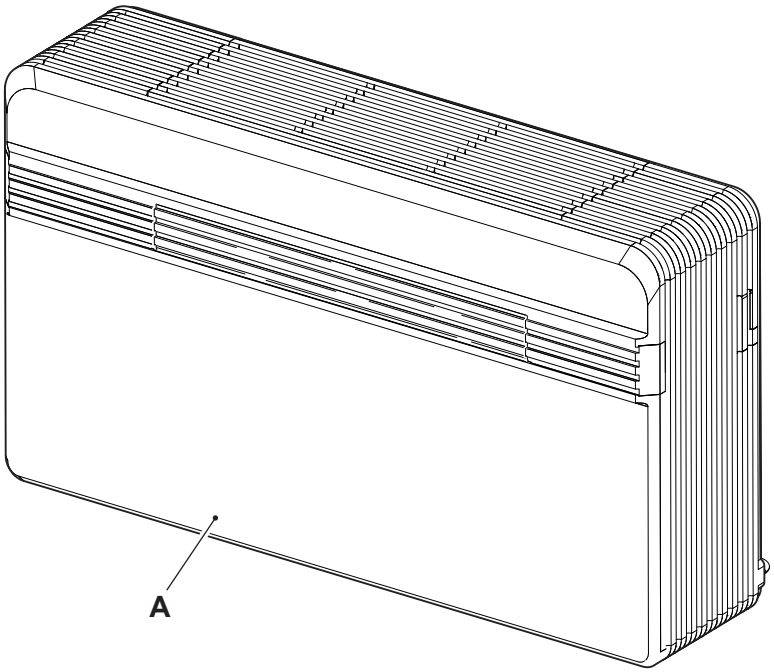
0. L'unité contient du R-410A qui est un gaz réfrigérant fluoré. L'installation doit être conforme avec les règlements local, régional ou national en vigueur.
1. L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y ont liés.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
5. L'installation, la mise en service et les phases de maintenance ultérieures, à l'exception du nettoyage du filtre à air, doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
6. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur les appareils.
7. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimaux indiqués dans les figures 2,3.
8. Lors du branchement électrique de l'appareil, suivre les indications fournies.

ESP

ADVERTENCIAS

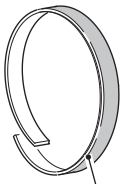
0. La unidad contiene R-410A que es un refrigerante fluorado. La instalación debe cumplir con las leyes vigentes ya sean locales, estatales o nacionales.
1. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios, siempre que lo hagan bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros inherentes al mismo.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin una adecuada vigilancia.
4. En caso de deterioro, el cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal con cualificación similar, con el fin de prevenir cualquier riesgo para el usuario.
5. La instalación, la primera puesta en marcha y las posteriores fases de mantenimiento, excepto la limpieza o el lavado del filtro de aire ambiente, deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
6. Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, es indispensable desconectar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas y cualquier intervención de mantenimiento en los aparatos.
7. Durante la instalación, respete los espacios mínimos indicados en las figuras 2,3.
8. Durante la conexión eléctrica del aparato, siga las indicaciones.

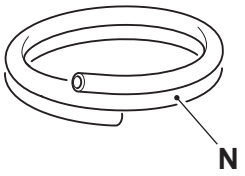
1

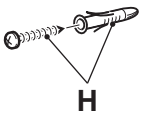

A

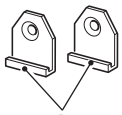
B
MODE
Eco

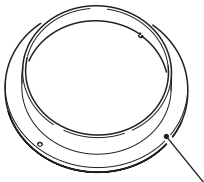
C
MAESTRO
INVERTER
12HP
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE ENG
DIRECTIVES D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN FRA
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO ESP
OLIMPIA SPLENDID
HOME OF COMFORT

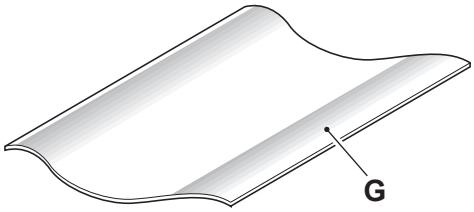

D

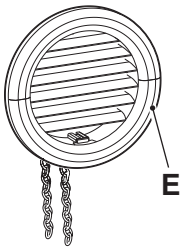

N

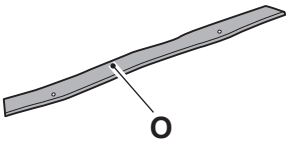

H

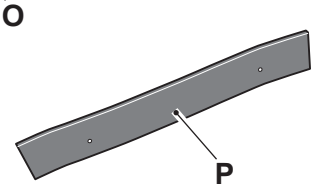

L

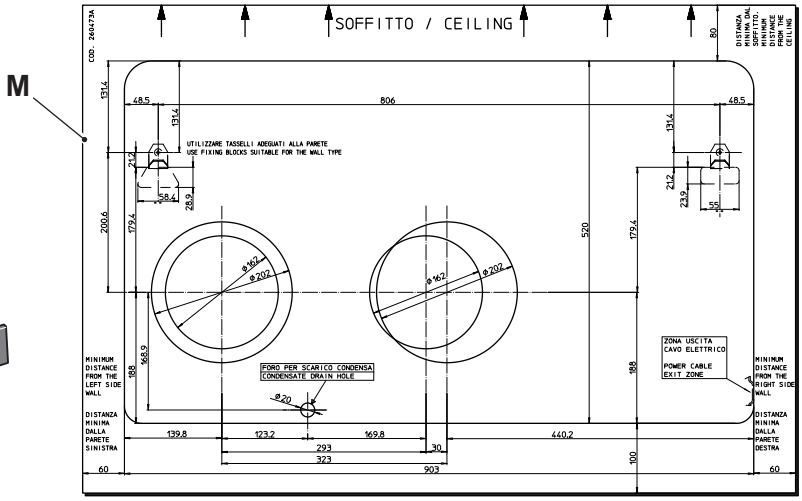

F


G

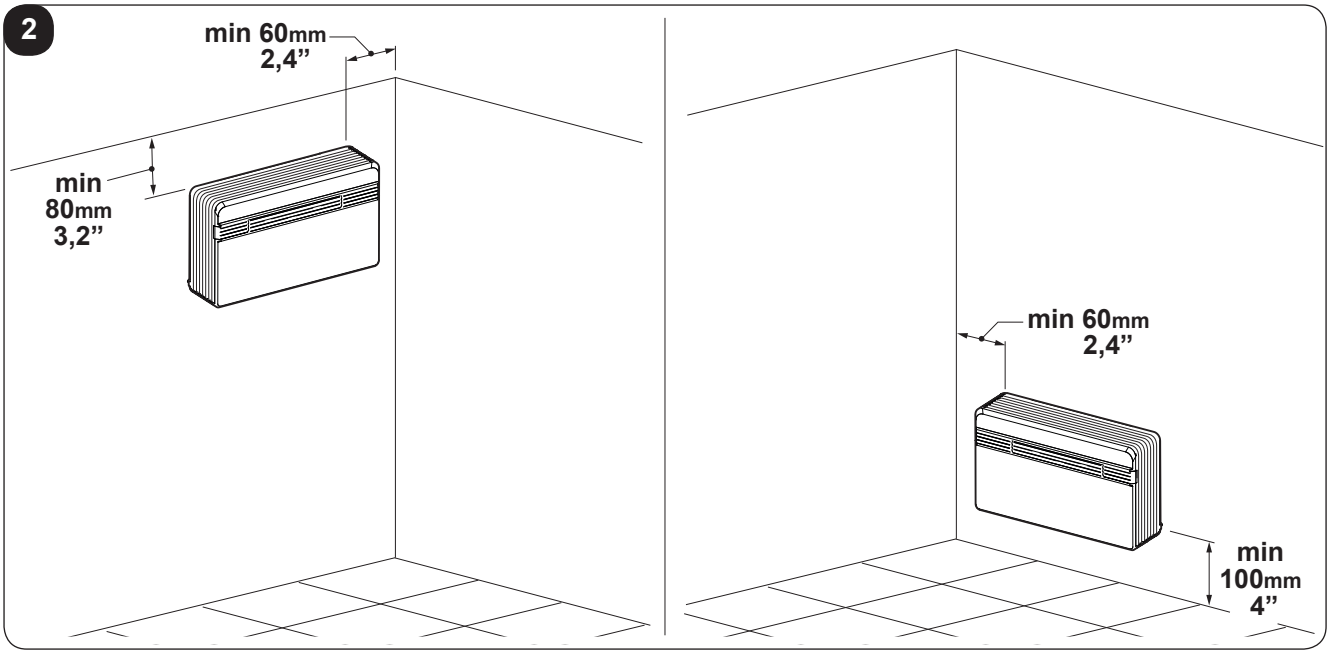

E


O

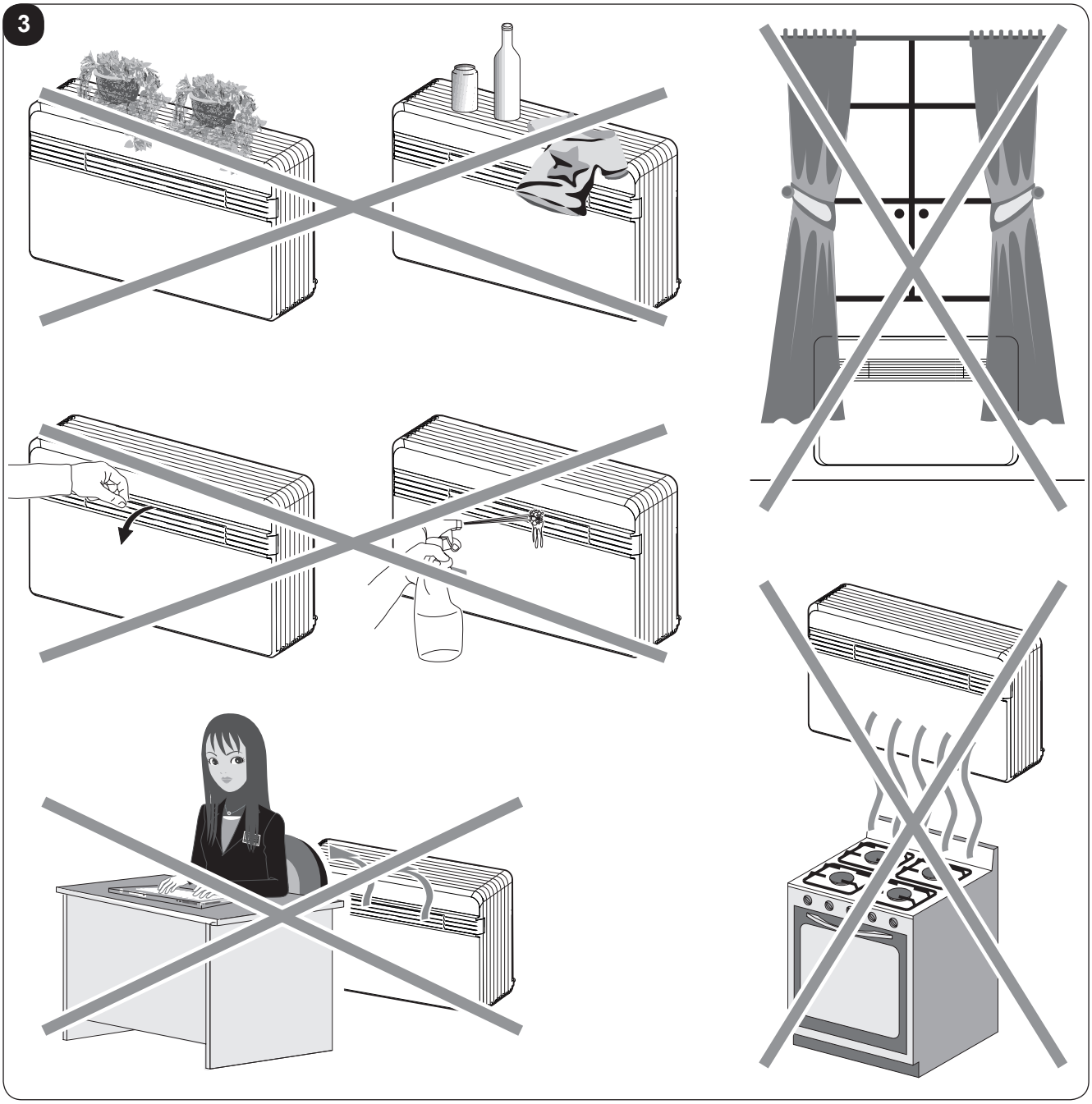

P

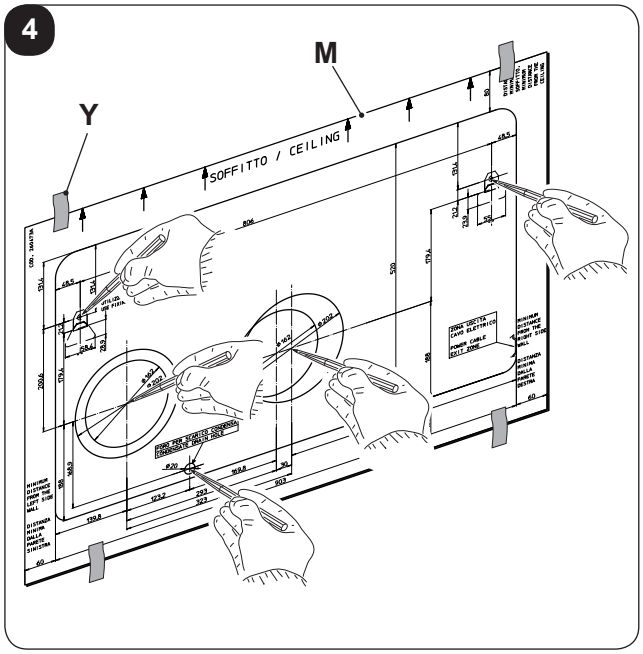

M
SOFFITTO / CEILING
COD. 2404734
DISTANZA MINIMA DAL SOFFITTO
MINIMUM DISTANCE FROM THE CEILING
80
806
48.5
UTILIZZARE TASSELLI ADEGUATI ALLA PARETE
USE FIXING BLOCKS SUITABLE FOR THE WALL TYPE
ø162
ø202
FORO PER SCARICO CONDENSA
CONDENSATE DRAIN HOLE
ø20
ZONA USCITA CAVO ELETTRICO
POWER CABLE EXIT ZONE
MINIMUM DISTANCE FROM THE LEFT SIDE WALL
MINIMUM DISTANCE FROM THE RIGHT SIDE WALL
DISTANZA MINIMA DALLA PARETE SINISTRA
DISTANZA MINIMA DALLA PARETE DESTRA
139.8
123.2
293
323
903
169.8
30
440.2
60
100

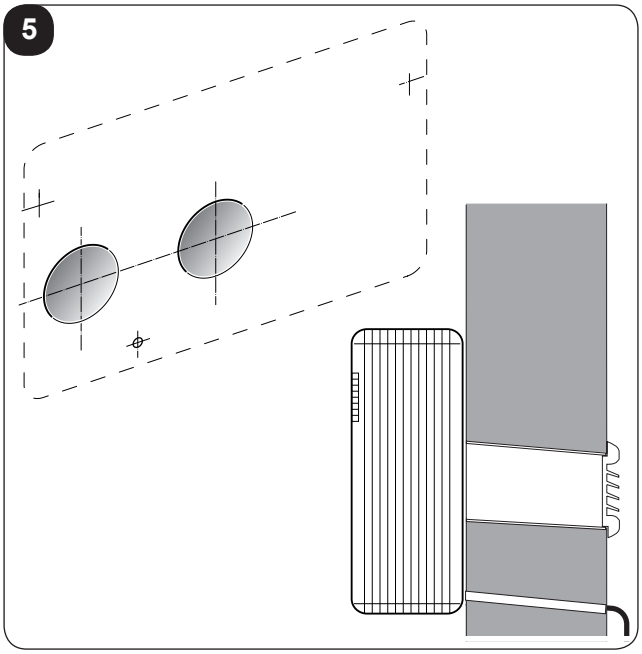
2

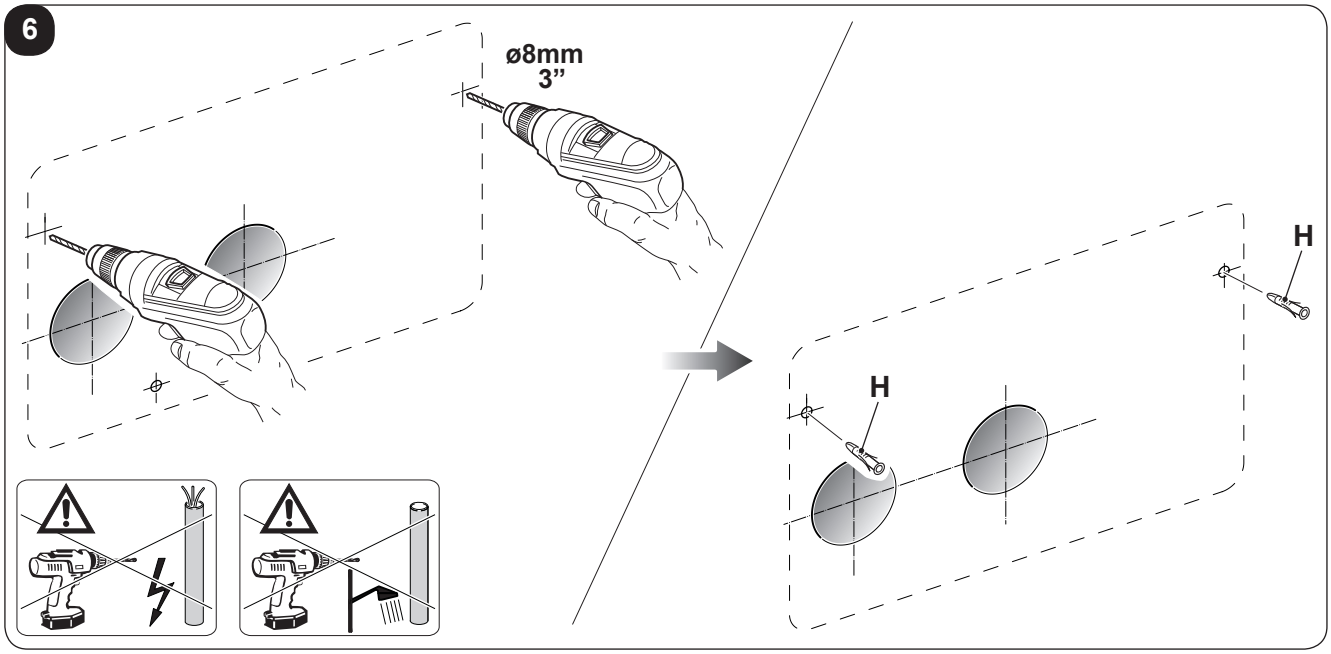


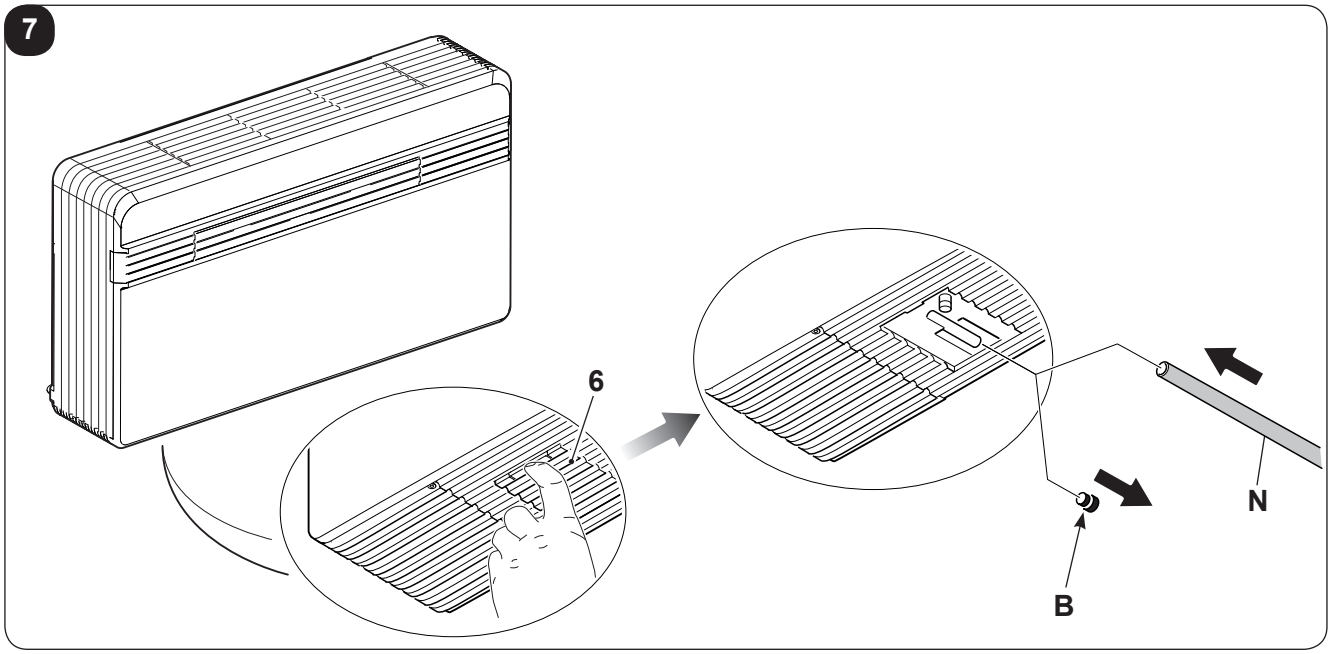
3



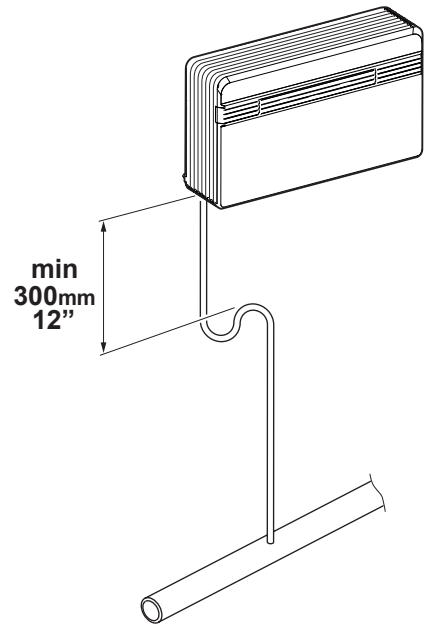

4
M
Y
SOFFITTO / CEILING


5

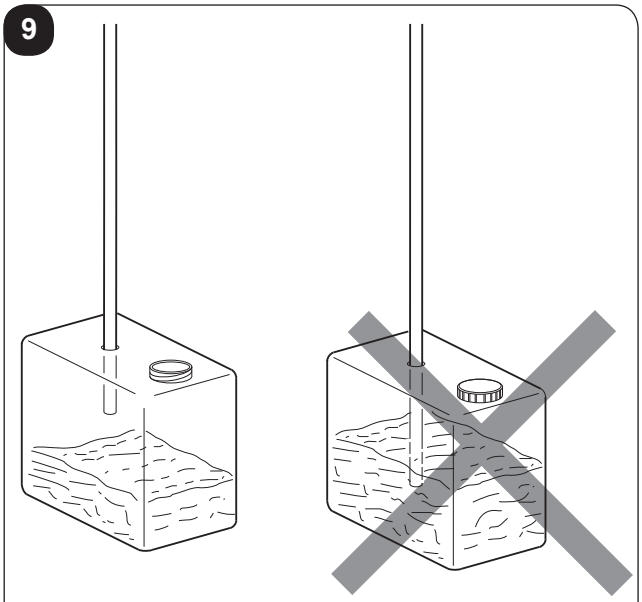

6
ø8mm
3”
H
H


7
6
N
B

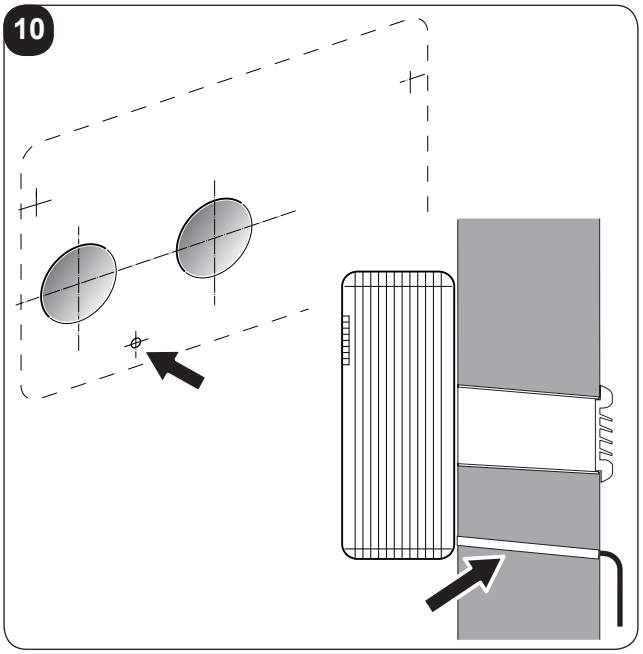
8



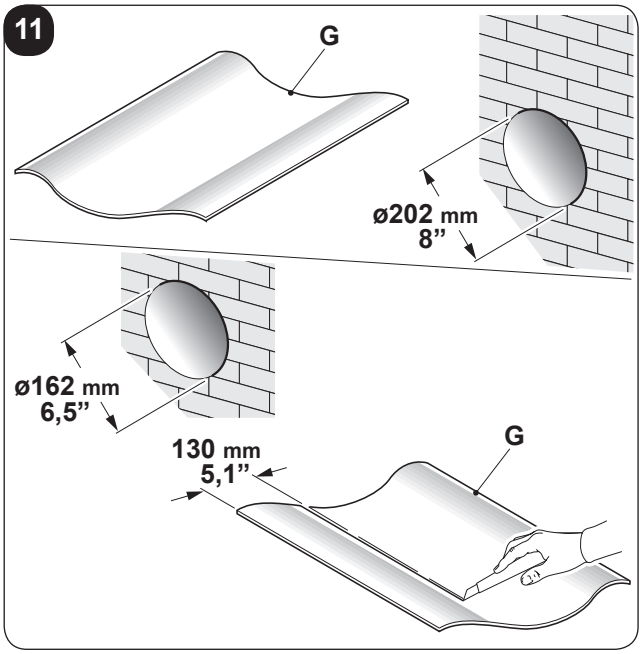
9



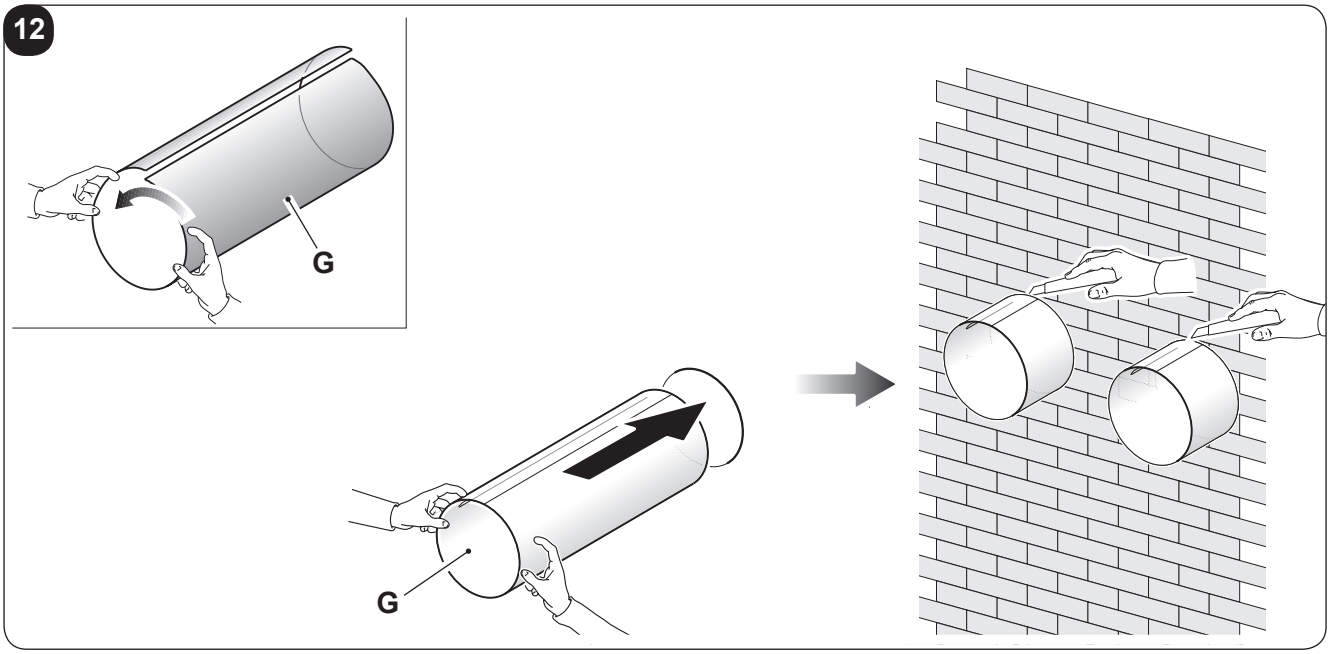
10



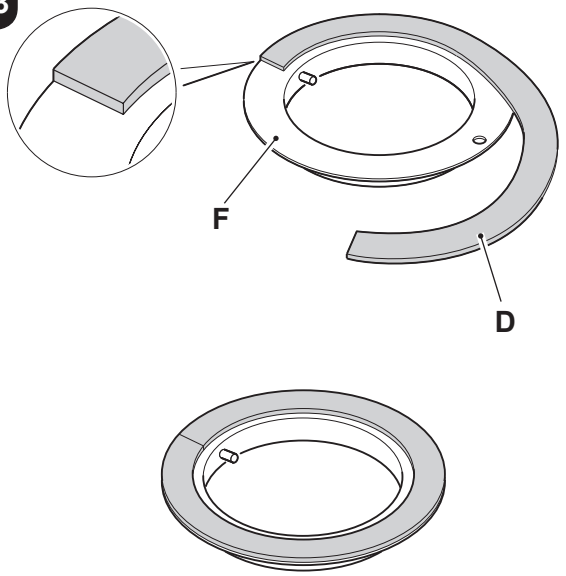
11



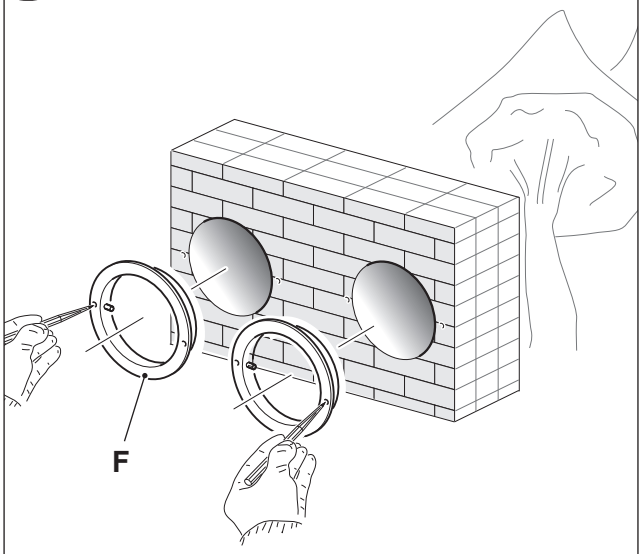
12



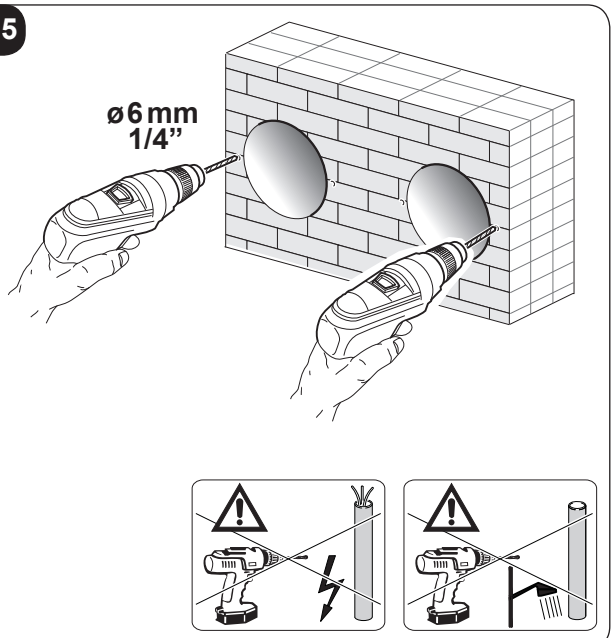
13



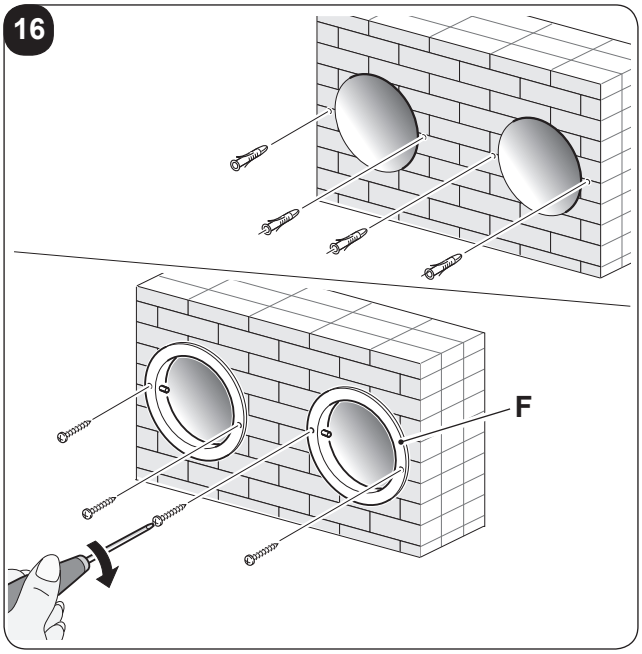
14



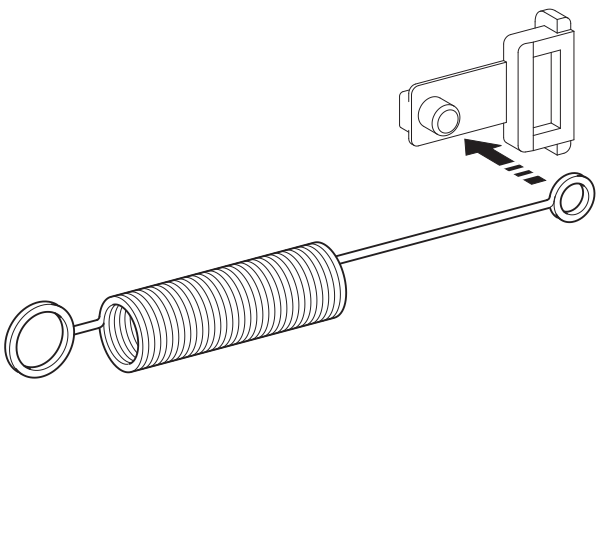
15



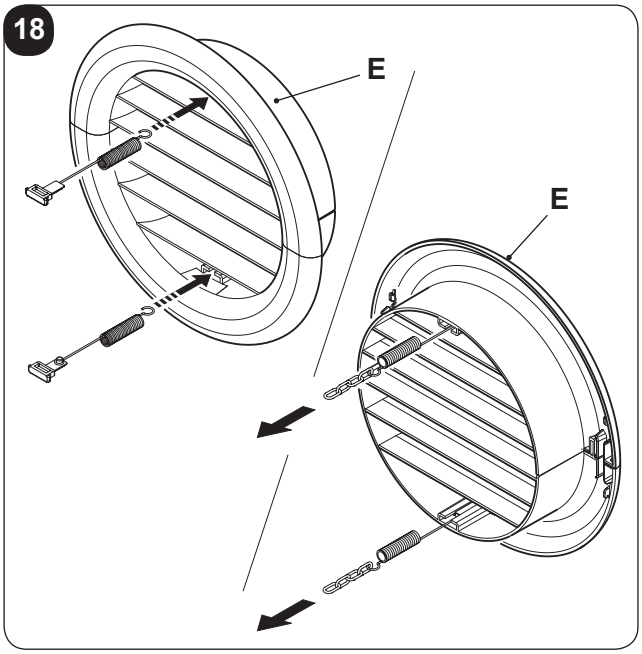
16



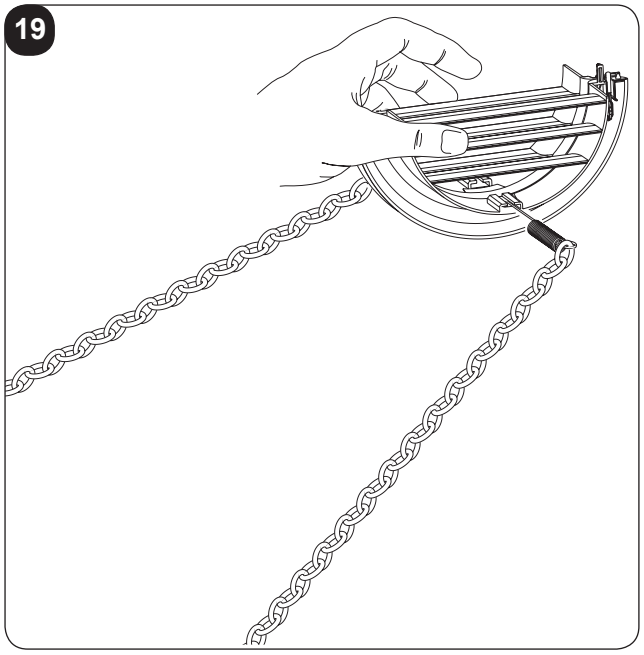
17



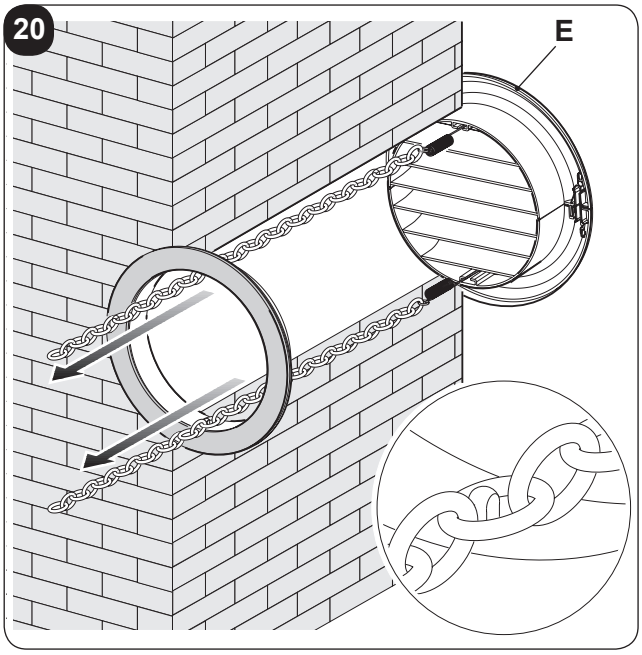
18



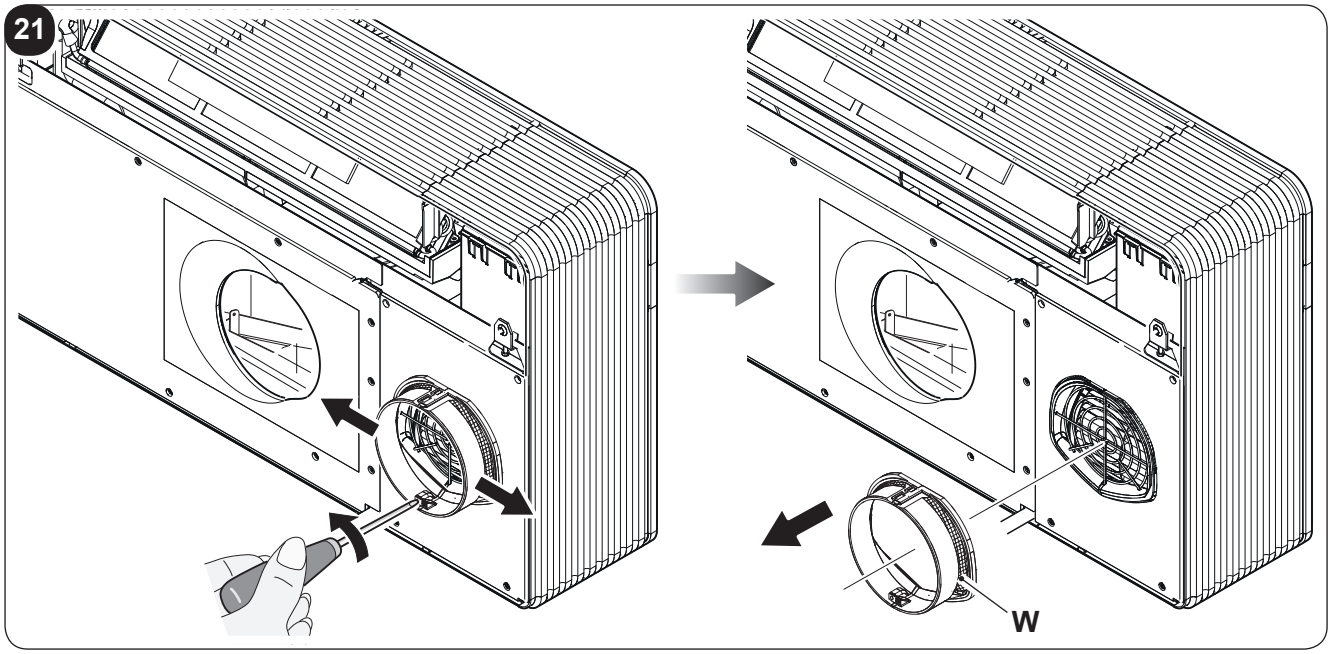
19



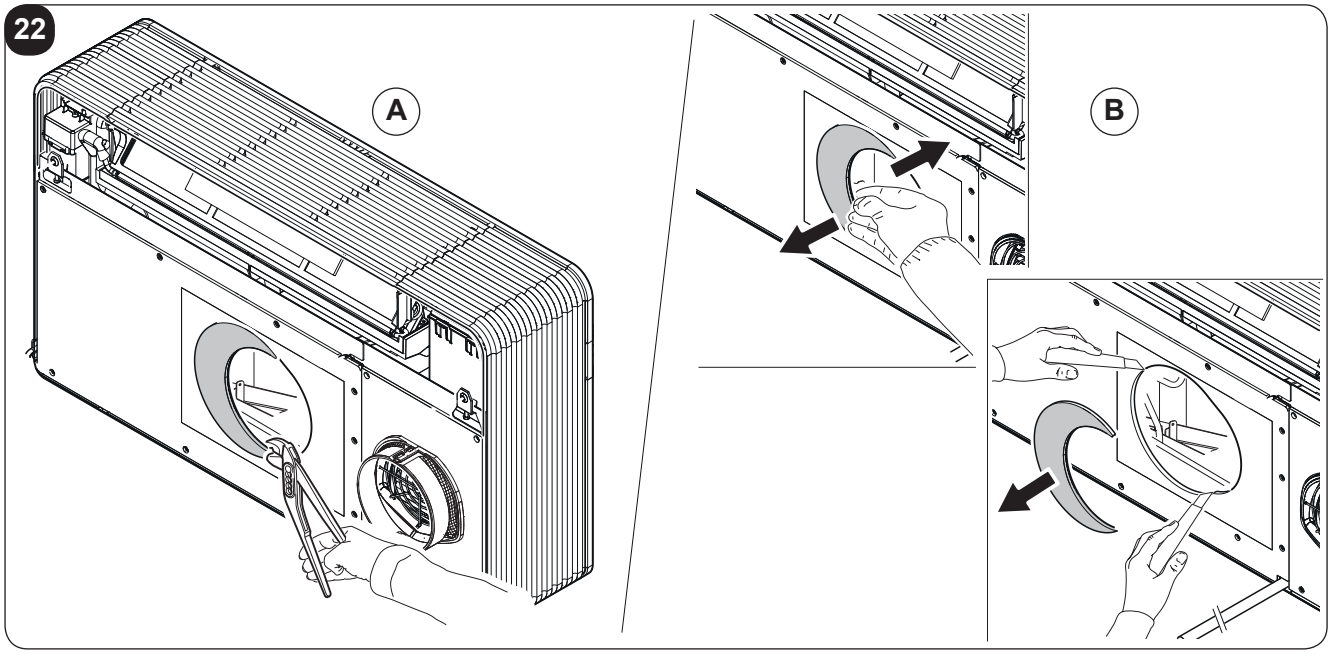
20

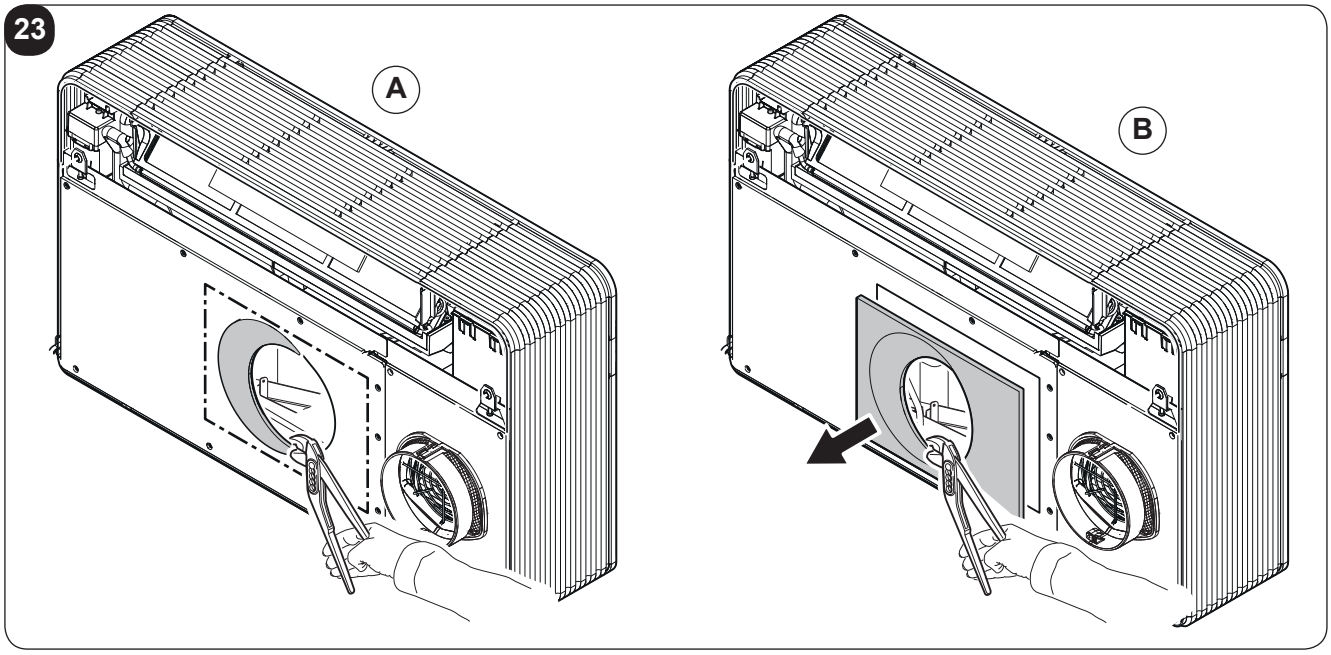


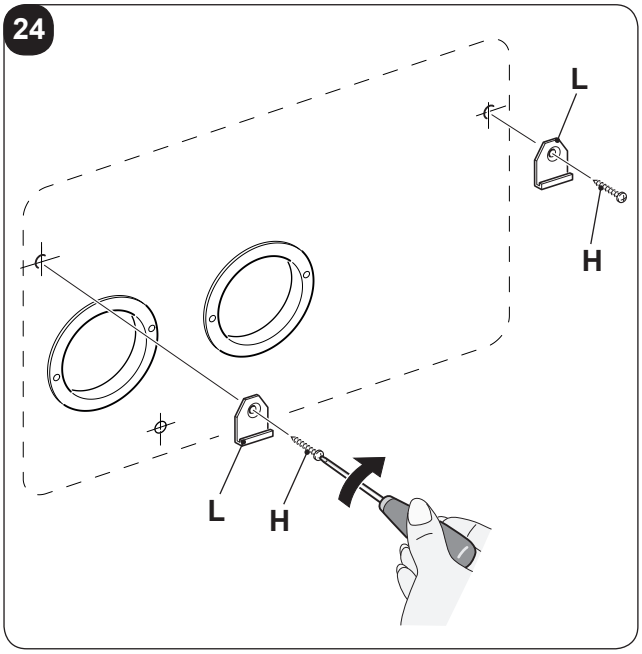
21

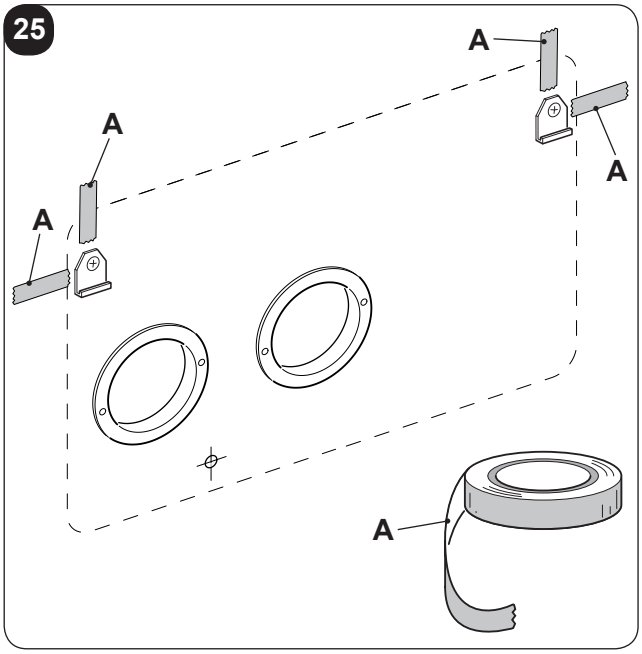


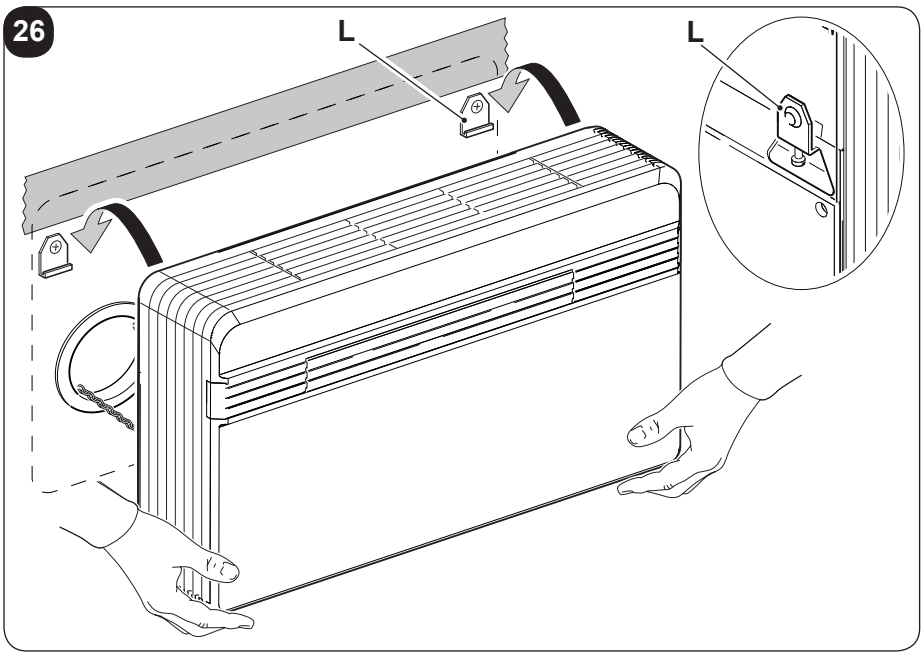
22

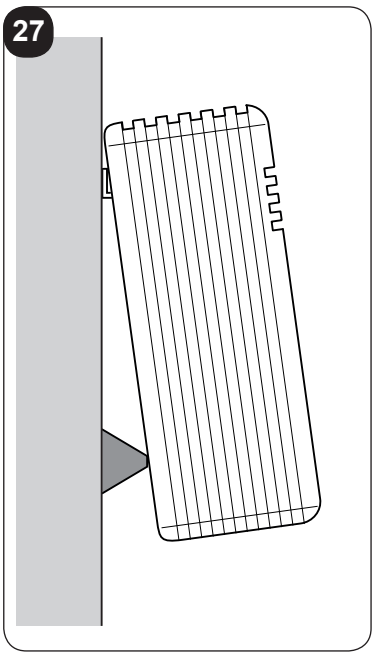


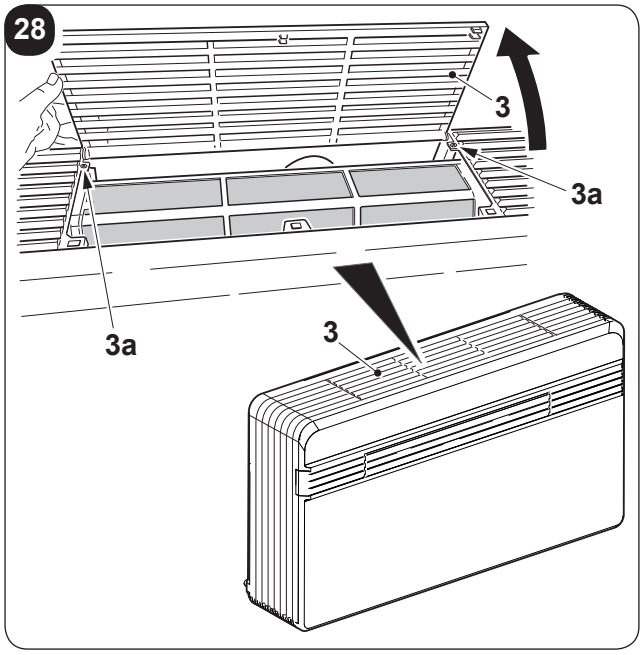

23
A
B

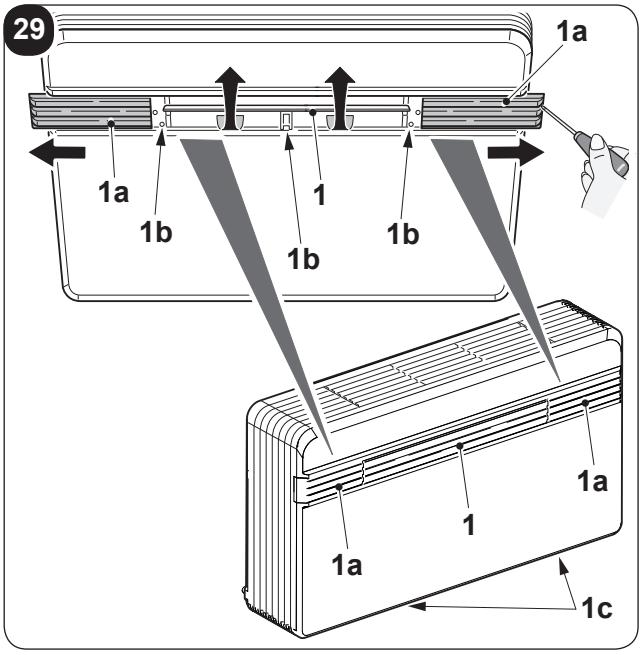

24
L
H
L
H

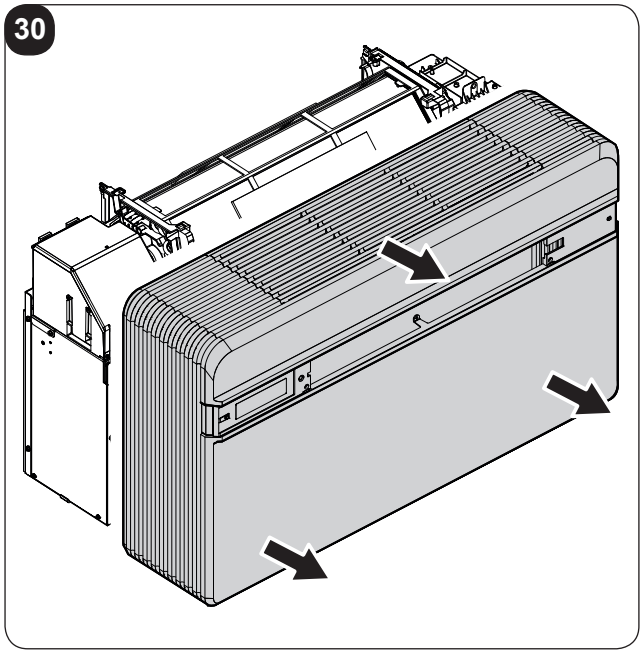

25
A
A
A
A
A

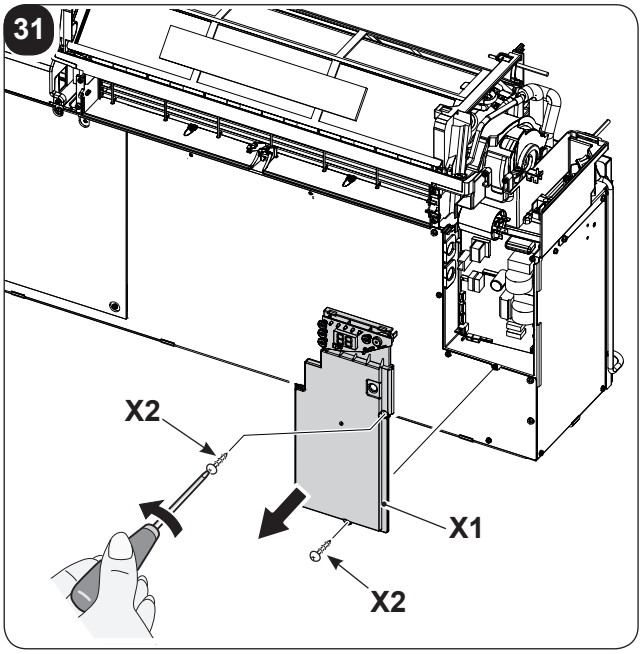

26
L
L

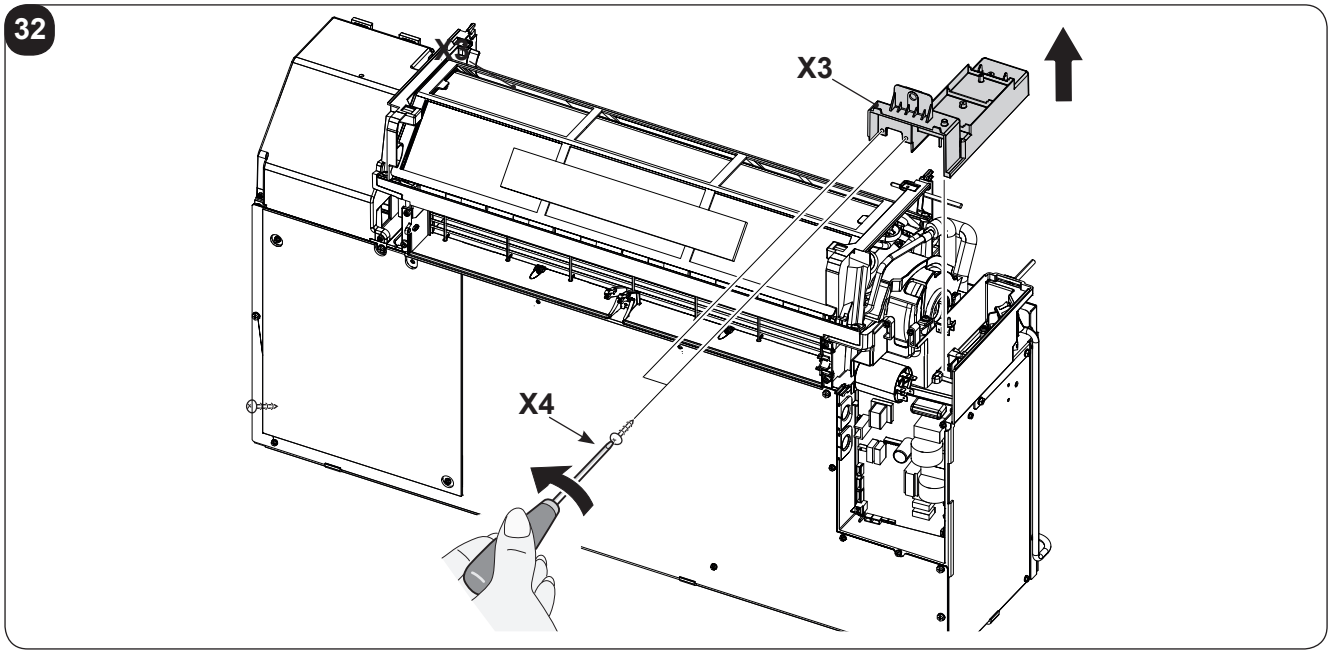

27


28
3
3a
3a
3

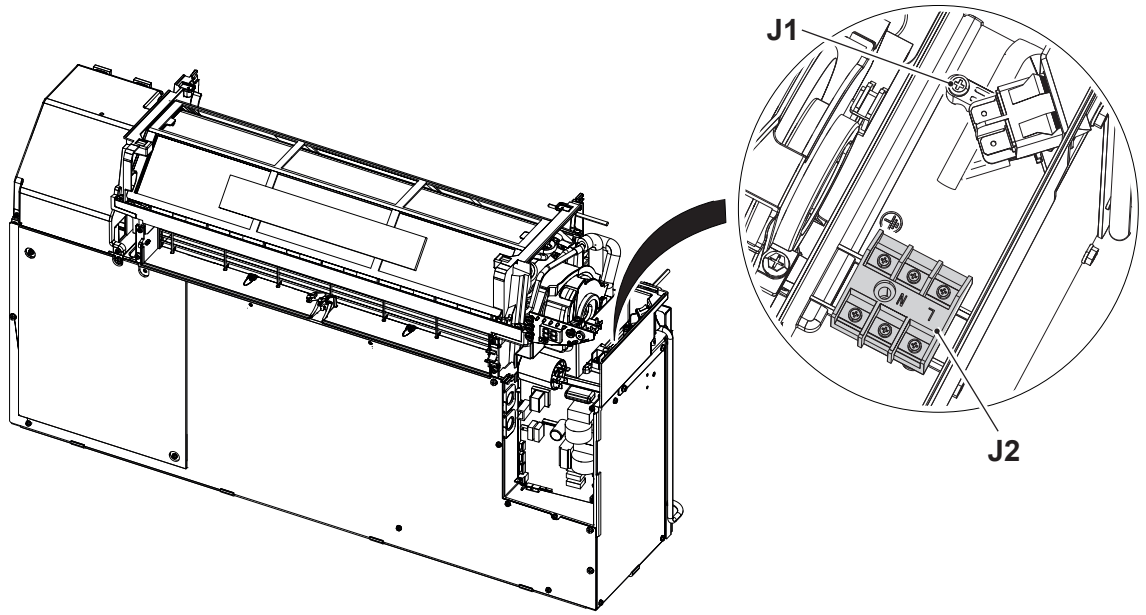

29
1a
1a
1b
1
1b
1b
1a
1
1a
1a
1c


30

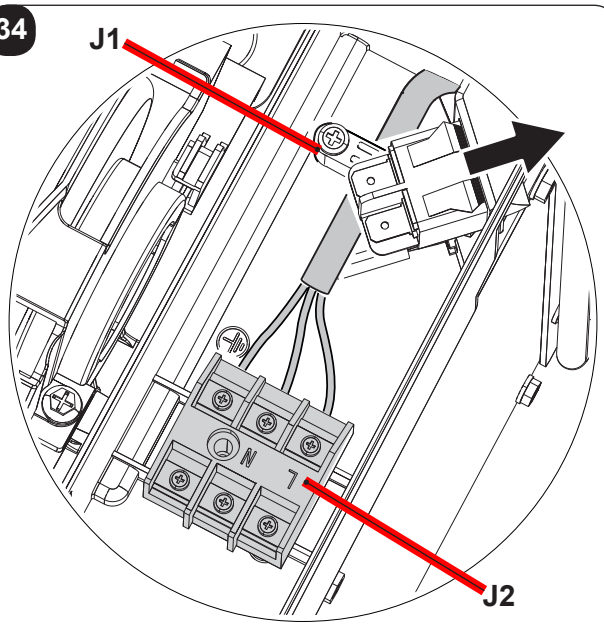

31
X2
X1
X2


32
X3
X4

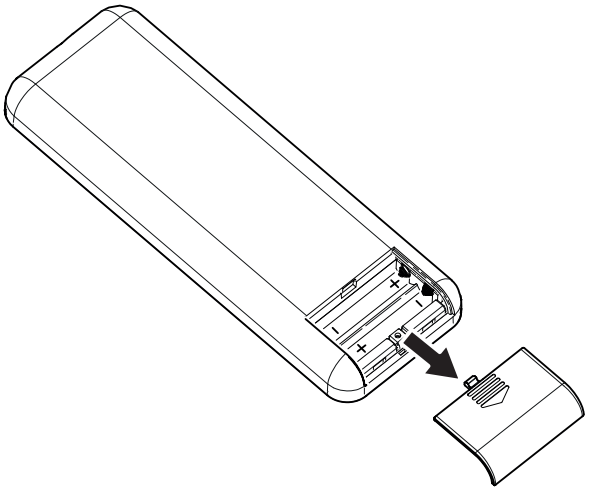
33



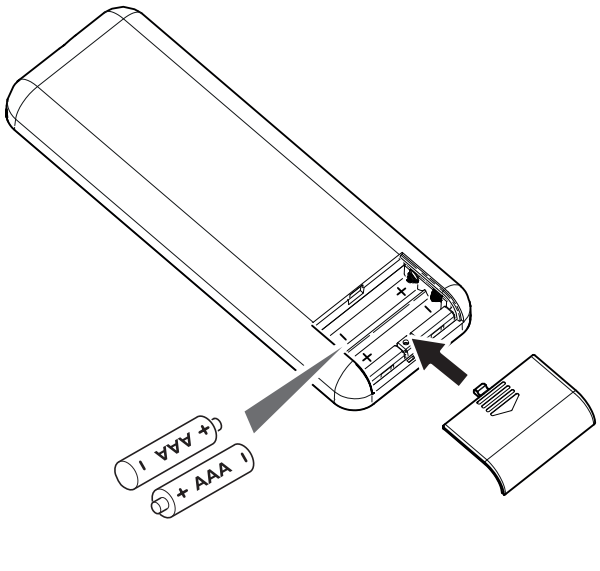
34



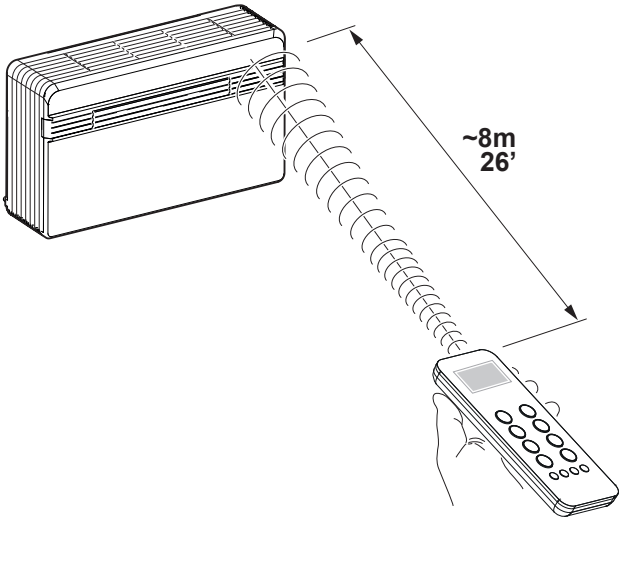
35

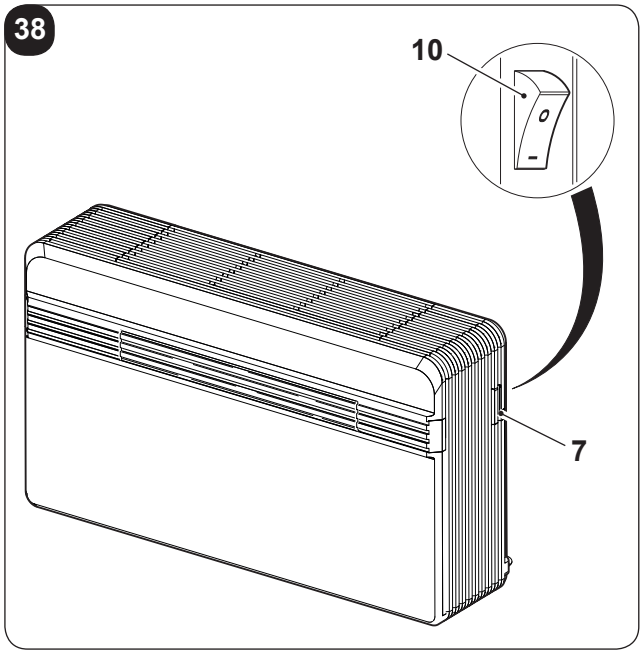


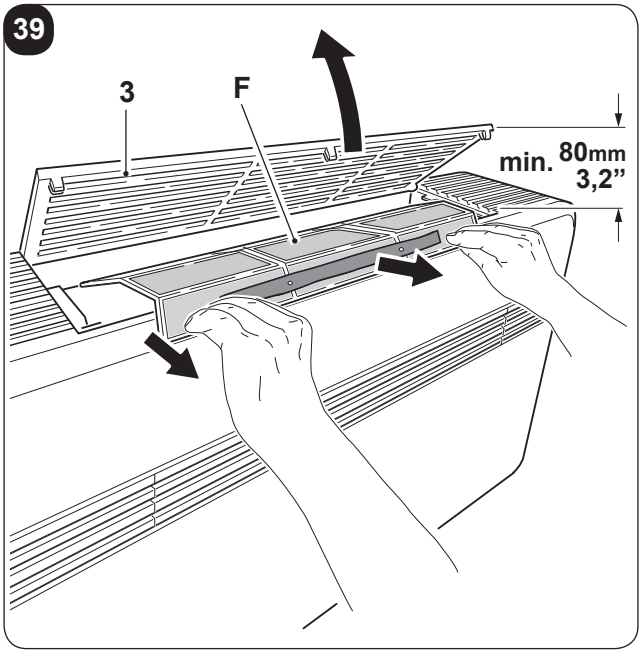
36

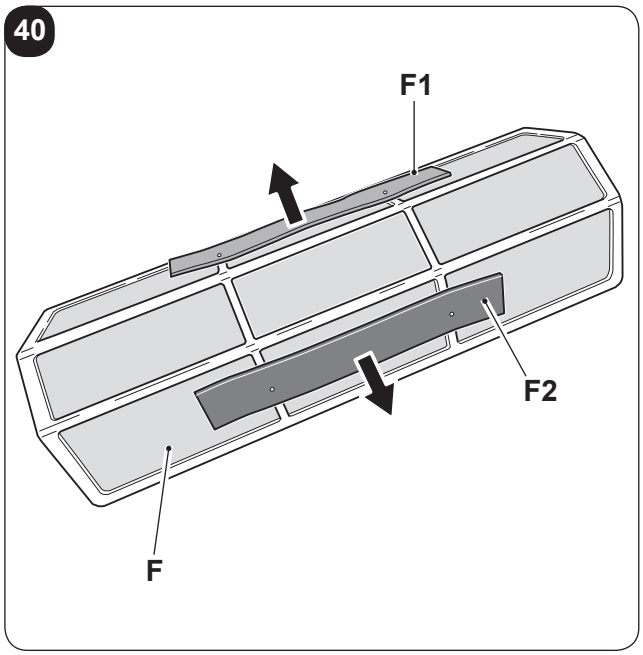


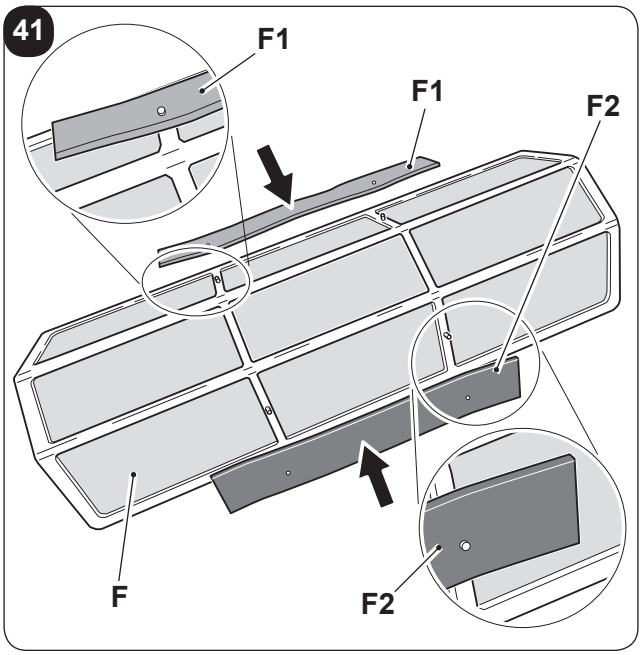
37

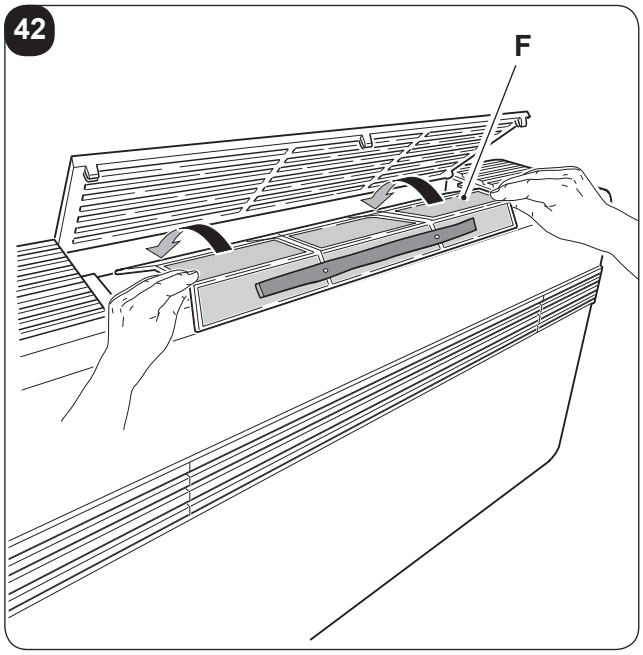


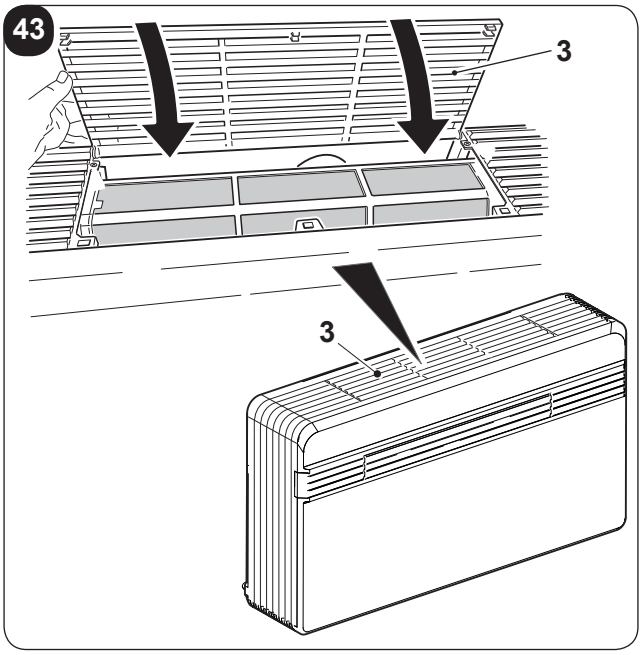

38
10
7


39
3
F
min. 80mm
3,2”

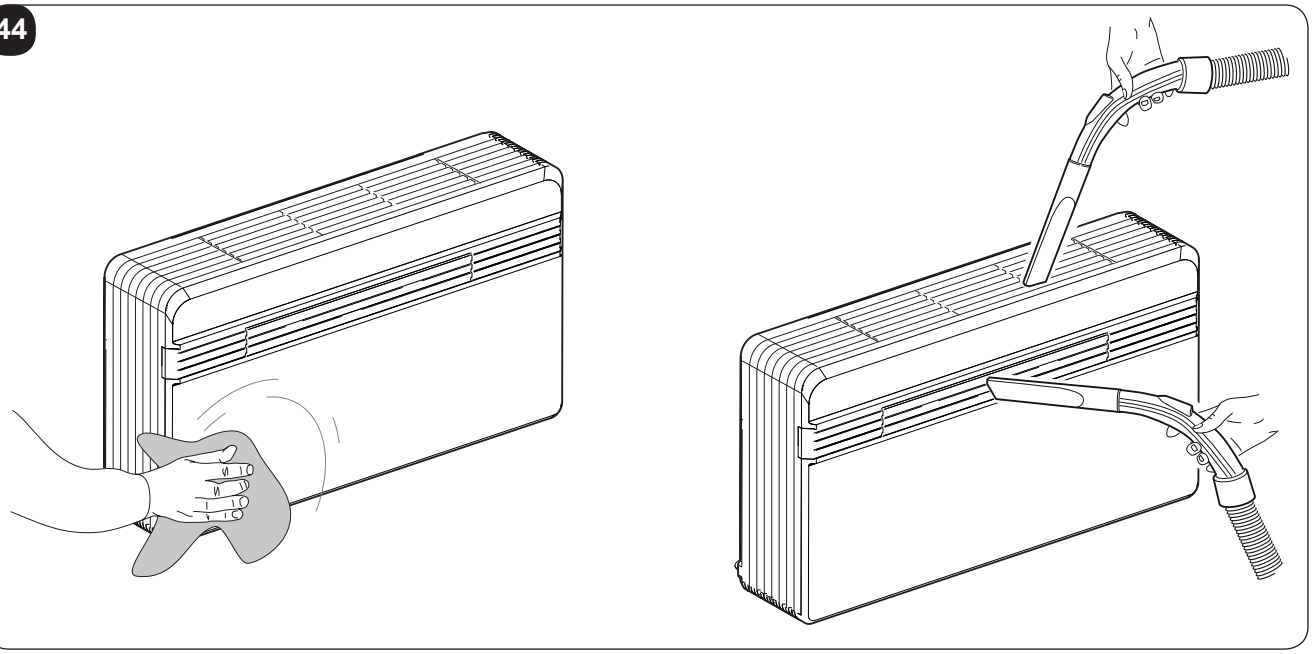

40
F1
F2
F


41
F1
F1
F2
F
F2

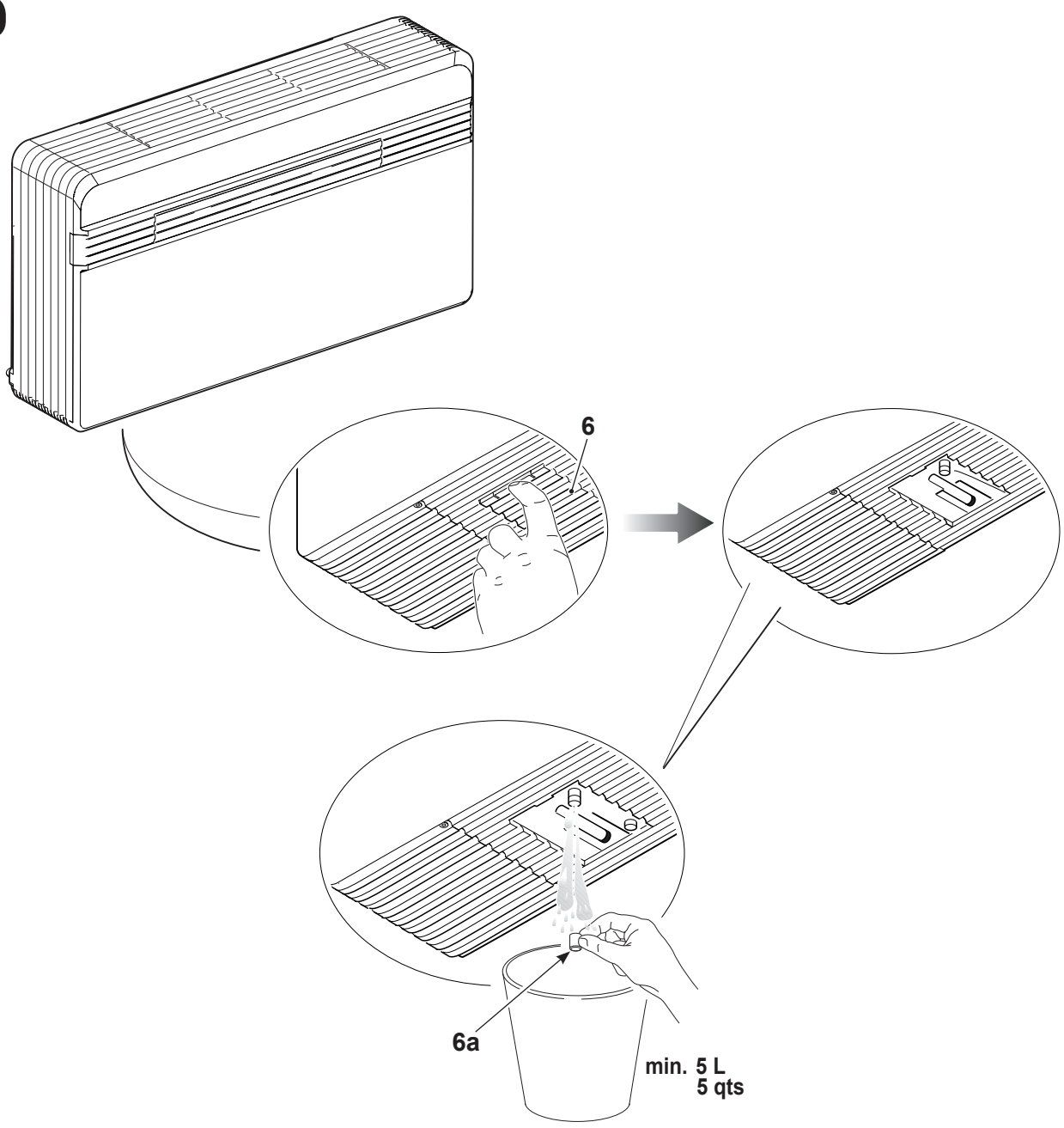

42
F


43
3
3

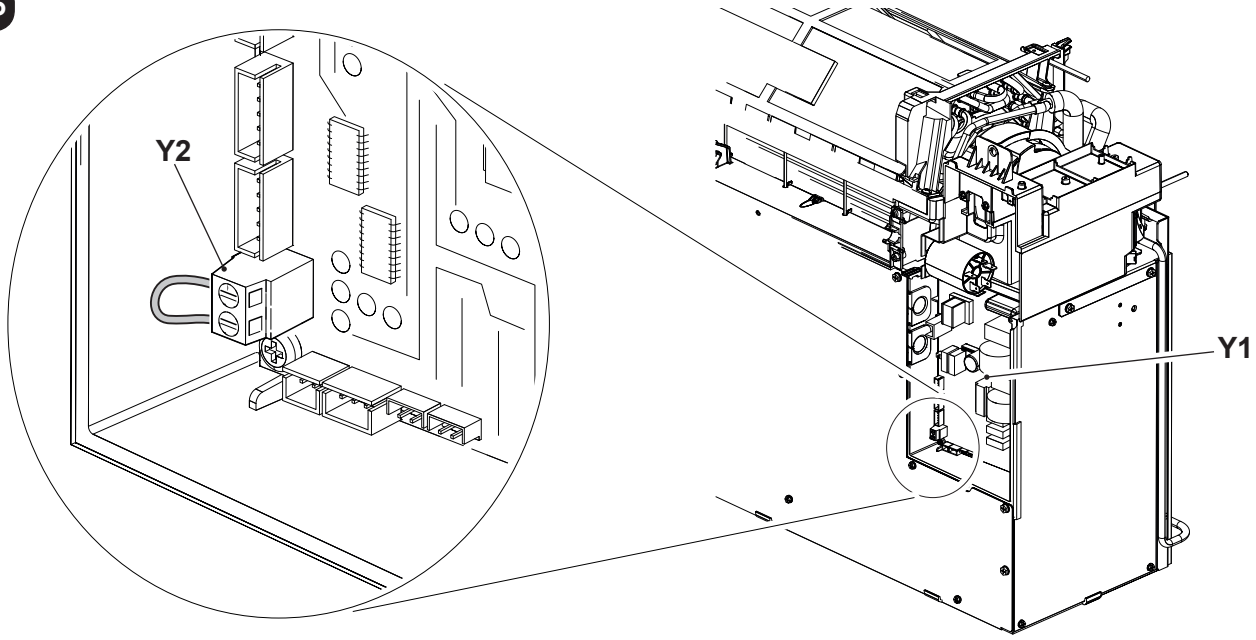
44



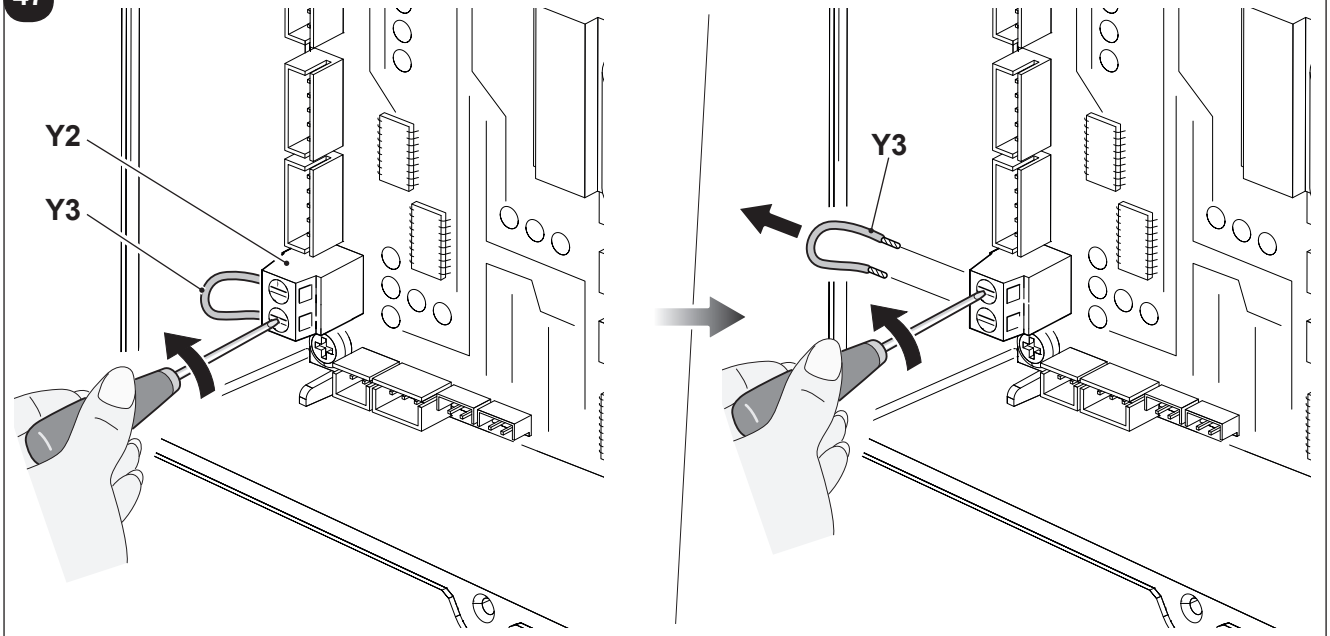
45



46



47



ILUSTRACIONES
Las ilustraciones están agrupas en las páginas iniciales del manual.

ÍNDICE GENERAL

0 - ADVERTENCIAS 2
0.1 - INFORMACIONES GENERALES 2
0.2 - SÍMBOLOS 2
0.2.1 - Pictogramas informativos 2
0.3 - INFORMACIÓN GENERAL 3

1 - UNIDAD 5
1.1 - LISTA DE COMPONENTES INCLUIDOS 5
1.2 - ALMACENAMIENTO 5
1.3 - RECEPCIÓN Y DESEMPAQUE 5
1.4 - DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES 6

2 - INSTALACIÓN 6
2.1 - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 6
2.2 - TAMAÑO Y ESPECIFICACIONES DE LA HABITACIÓN PARA INSTALAR LA UNIDAD 6
2.3 - ELECCIÓN DE LA POSICIÓN DE LA UNIDAD 7
2.4 - ENSAMBLE DE LA UNIDAD 7
2.4.1 - Taladrado del muro 7
2.4.2 - Preparación de la descarga de condensación 8
2.4.3 - Ensamble de los conductos de aire y las rejillas externas 9
2.4.4 - Preparación de los agujeros de la unidad 9
2.4.5 - Colocación del dispositivo en los soportes de anclaje 10
2.4.6 - Conexión eléctrica 10
2.5 - CONFIGURACIÓN INSTALACIÓN ALTA/BAJA 11
2.5.1 - Configuración de la electrónica para la instalación en pared baja o pared alta 11
2.6 - ENTRADA DE CONTACTO ENERGY BOOST/SYSTEM ENABLE 12

3 - USO 13
3.1 - ADVERTENCIAS 13
3.2 - DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE ADVERTENCIA 13
3.3 - SEÑALIZACIONES DEL PANEL DE MANDOS 14
3.4 - USO DEL CONTROL REMOTO 15
3.4.1 - Inserción de las baterías 15
3.4.2 - Reemplazo de baterías 15
3.5 - DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA 16
3.5.1 - Descripción de las teclas del mando a distancia 16
3.5.2 - Descripción de la pantalla del mando a distancia 16
3.6 - DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DEL ACONDICIONADOR DE AIRE 17
3.6.1 - Encendido principal y gestión de funcionamiento 17
3.6.2 - Tecla ECO 17
3.6.3 - Encendido y apagado de la unidad 17
3.6.4 - Funcionamiento sólo en modo “ Refrigeración” 17
3.6.5 - Funcionamiento sólo en el modo “Deshumidificación” 17
3.6.6 - Funcionamiento sólo en modo “Ventilación” 18
3.6.7 - Funcionamiento sólo en modo “Spa” (Automático) 18
3.6.8 - Funcionamiento sólo en modo “Calefacción” (sólo modelos equipados con bomba de calefacción) .. 18
3.6.9 - Comprobación de dirección de flujo de aire 18
3.6.10 - Comprobación de velocidad del ventilador 18
3.6.11 - Tecla SILENCIO 19
3.6.12 - Ajuste del temporizador 19
3.6.13 - Ajuste del temporizador y del reloj 19

ESPAGNOL

3.6.14 - Ajuste del temporizador (PROGR. 1 y PROGR. 2) 19
3.6.15 - Activación y desactivación del temporizador 20
3.6.16 - Reinicio de todas las funciones del control remoto 20
3.6.17 - Gestión de la unidad si el control remoto no está disponible 20
3.7 - RECOMENDACIONES PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 20

4 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 21
4.1 - LIMPIEZA 21
4.1.1 - Limpieza de aparatos y mandos a distancia 21
4.1.2 - Limpieza del filtro de aire 21
4.2 - MANTENIMIENTO 22
4.2.1 - Mantenimiento de rutina 22
4.2.2 - Drenaje de agua de condensación en caso de emergencia 22
4.3 - DIAGNÓSTICO, ALARMAS E INCONVENIENTES 22
4.3.1 - Diagnóstico de los inconvenientes 22
4.3.2 - Aspectos funcionales que no deben confundirse con las anomalías 23
4.3.3 - Alarmas de consola 23

0 - ADVERTENCIAS

0.1 - INFORMACIONES GENERALES

En primer lugar, deseamos darle las gracias por haber elegido uno de nuestros aparatos.
Documento reservado en conformidad con la ley con prohibición de reproducción y transmisión a terceros sin autorización explícita del fabricante.
El aparato puede ser actualizado y, por lo tanto, presentar detalles diferentes a los ilustrados, sin constituir, por ello, perjuicio para los textos contenidos en este manual.

0.2 - SÍMBOLOS

Los pictogramas presentes en este capítulo permiten suministrar rápidamente y de manera unívoca informaciones necesarias para la correcta utilización de la máquina en condiciones de seguridad.

0.2.1 - Pictogramas informativos

Servicio
Indica situaciones en las cuales se debe informar al SERVICE empresarial interno: **SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA A CLIENTES.**

Índice
los párrafos precedidos por este símbolo, contienen informaciones y prescripciones muy importantes, particularmente por lo que respecta a la seguridad.
La falta de observación de los mismos puede comportar:
- peligro para la incolumidad de los operadores
- pérdida de la garantía de contrato
- declinación de las responsabilidades de la empresa constructora.

Mano levantada
Indica acciones que no se deben hacer en absoluto.

PELIGRO DE ALTO VOLTAJE
Señala al personal interesado que la operación descrita presenta, si no es realizada respetando las normativas de seguridad, el riesgo de sufrir un choque eléctrico.

PELIGRO GENÉRICO
Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir daños físicos.

PELIGRO POR CALOR
Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir quemaduras a causa del contacto con componentes a temperatura elevada.

0.3 - INFORMACIÓN GENERAL

1. **OLIMPIA SPLENDID desea agradecerle por elegir nuestro producto. Este producto representa lo más avanzado en tecnología de acondicionamiento de aire para el hogar y le proporcionará al usuario muchos años de comodidad en interiores. Este manual está diseñado para brindarle la información necesaria para usar el producto de manera segura. Lea el manual con atención antes de usar el equipo. Si se siguen las instrucciones de este manual, el producto que ha adquirido funcionará adecuadamente, brindándole temperaturas interiores óptimas con costos de energía mínimos.**

   INFORMACIÓN GENERAL
   Dirigido al instalador y al usuario final, este capítulo incluye datos técnicos y advertencias que deben comprenderse antes de la instalación y el uso de la unidad.

   INSTALACIÓN
   Dirigido al instalador, este capítulo contiene toda la información necesaria para la colocación y el montaje de la unidad. La instalación realizada por personas no calificadas puede anular la garantía.

   USO Y MANTENIMIENTO
   Dirigido al usuario final, este capítulo contiene información útil para comprender el uso y la programación del acondicionador y las intervenciones de mantenimiento más comunes.

2. **Este documento contiene información patrimonial protegida por la ley. La reproducción o transmisión a terceros sin la autorización expresa de OLIMPIA SPLENDID está prohibida. Todos los productos están sujetos a actualizaciones y pueden tener una apariencia distinta a la de las ilustraciones contenidas en este manual, aunque esto no invalida de ninguna manera el texto contenido en el manual. Lea este manual con atención antes de realizar cualquier operación (instalación, mantenimiento o uso) y siga las instrucciones contenidas en cada capítulo.**

3. **EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES PROVOCADAS POR NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL.**

4. **OLIMPIA SPLENDID se reserva el derecho de modificar sus modelos en cualquier momento sin cambiar las características fundamentales descritas en este manual.**

5. **La instalación y el mantenimiento de acondicionadores de aire como este puede resultar riesgoso, ya que contienen un gas refrigerante a presión, así como partes eléctricas.**

6. **Por lo tanto, la instalación, el arranque inicial y el mantenimiento subsecuente deben ser realizados exclusivamente por personal calificado autorizado.**

7. **La falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual y el uso de la unidad a temperaturas que excedan el rango permisible anularán la garantía.**

8. **El usuario final puede realizar el mantenimiento rutinario de los filtros y la limpieza externa general, ya que estas operaciones no son difíciles ni peligrosas.**

9. **Durante el ensamble y cada operación de mantenimiento, preste siempre atención a las advertencias descritas en este manual y en las etiquetas colocadas dentro de los aparatos y respete cualquier cosa que el sentido común sugiera y lo señalado por las normas de seguridad vigentes en el sitio de instalación.**

10. **Al dar servicio a la unidad use siempre dispositivos de protección personal. Estas unidades NUNCA DEBEN instalarse en lugares en los que haya gases inflamables o explosivos o humedad excesiva (cuartos de lavado, invernaderos, etc.) o en cuartos en los que haya otras unidades que generen calor excesivo. En caso de necesidad de reemplazar componentes, use siempre partes de repuesto OLIMPIA SPLENDID originales.**

11. **¡IMPORTANTE!**
Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, interrumpa el flujo de corriente a la unidad antes de hacer cualquier conexión eléctrica o procedimientos de mantenimiento.

12. **¡IMPORTANTE!**
No permita que el gas R-410A escape hacia la atmósfera: el gas R-410A es un gas fluorado de efecto invernadero, según se cita en el Protocolo de Kyoto, con efecto potencial de calentamiento global (GWP, por sus siglas en inglés) = 2088.

13. **ADVERTENCIA**
Esta unidad debe usarse para el fin exclusivo de producir aire caliente o frío con el único objetivo de obtener una temperatura confortable en el cuarto. El uso inadecuado del equipo, que puede provocar lesiones a personas o animales o daños materiales, exime a OLIMPIA SPLENDID de toda responsabilidad.

1 - UNIDAD

1.1 - LISTA DE COMPONENTES INCLUIDOS (Fig.1)

Las partes indicadas abajo y mostradas en la figura 1 se incluyen en el suministro, los otros componentes necesarios para la instalación se deberán comprar.

- **A.** MAESTRO PRO
- **B.** Mando a distancia
- **C.** Manuales de uso y mantenimiento + garantía
- **D.** Banda aislante adhesiva (cantidad 2)
- **E.** Rejillas externas de entrada y salida de aire, con cadenas y kit de instalación de las rejillas (cantidad 2)
- **F.** Brida interna (cantidad 2)
- **G.** Hoja para tubos pared (cantidad 2)
- **H.** Kit tornillos y tacos de fijación
- **L.** Estribo de anclaje a la pared (cantidad 2)
- **M.** Plantilla de papel para la realización de los orificios
- **N.** Tubo de descarga de la condensación
- **O.** Filtro purificador (color verde)
- **P.** Filtro de carbonos activos (color negro)

1.2 - ALMACENAMIENTO

Almacene las unidades en un área protegida de las condiciones ambientales exteriores. Las unidades deben almacenarse sobre tarimas o vigas para aislarlas del piso.

NO PONGA LA UNIDAD DE CABEZA, YA QUE PODRÍA PROVOCAR DAÑOS.

1.3 - RECEPCIÓN Y DESEMPAQUE

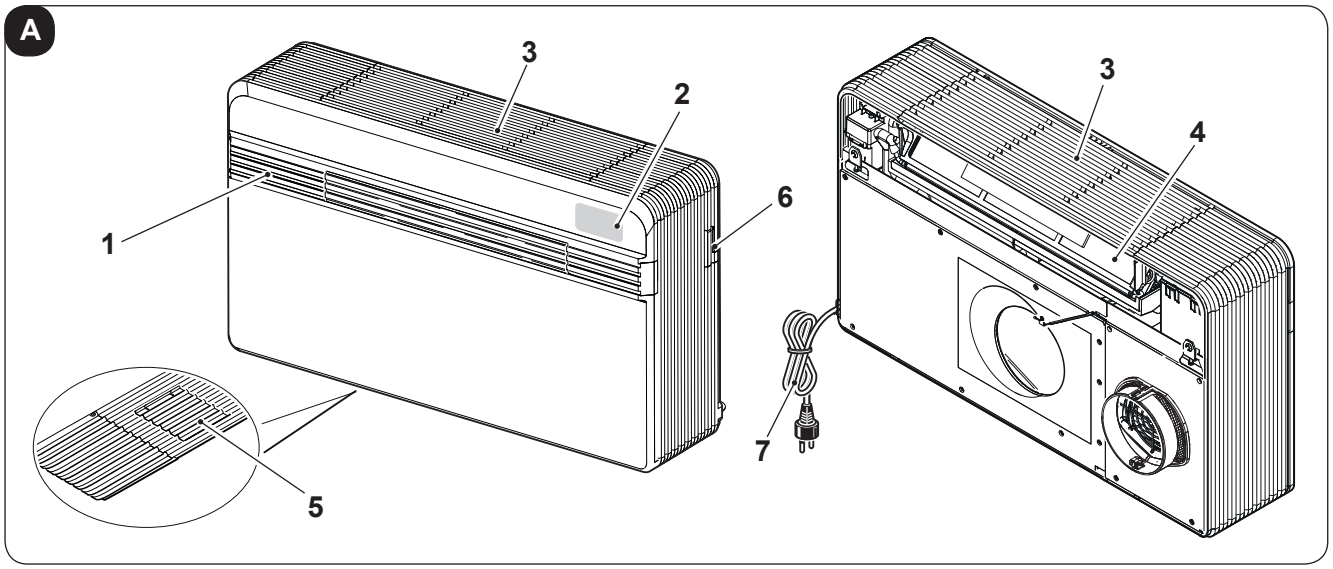
Los productos son empacados por personal calificado usando materiales de empaque adecuados. Las unidades se empacan completas y en perfectas condiciones cuando salen de nuestra planta. No obstante, sugerimos que realice las siguientes verificaciones:

a. Al momento de la recepción verifique que el empaque no esté dañado. Si encuentra daños, anótelo así en los documentos de embarque tomando fotografía de todos los daños. Notifique al remitente por correo certificado dentro de los 3 días siguientes a la recepción.
b. Desempaque y verifique el contenido contra la lista de embarque.
c. Verifique que ninguno de los componentes se haya dañado durante el transporte; si encuentra daños, notifique al remitente por correo certificado, incluyendo evidencia fotográfica, dentro de los 3 días siguientes a la recepción de la unidad.
d. Envíe esa misma información por fax a OLIMPIA SPLENDID.
e. **No se aceptará ninguna reclamación por daños después de transcurridos 3 días a partir de la entrega de los bienes.**

Se recomienda conservar los materiales de empaque durante el periodo de garantía para cualquier posible envío del producto a un centro de servicio. Una vez concluido el periodo de garantía, deseche los materiales de empaque, cumpliendo con las regulaciones vigentes.

1.4 - DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Flap de salida del aire
2. Consola de visualización de la función y de las alarmas
3. Rejilla de succión del aire
4. Filtro del aire purificadores y de carbonos activos
5. Puerta de acceso a la descarga de la condensación y a la de emergencia
6. Puerta de acceso al interruptor y al puerto serie
7. Cable de alimentación



2 - INSTALACIÓN

2.1 - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

A fin de obtener los mejores resultados y el desempeño óptimo, siga las instrucciones de este manual. La falta de seguir las instrucciones puede provocar fallas en el funcionamiento del aparato y exime al fabricante, OLIMPIA SPLENDID, de cualquier forma de responsabilidad por lesiones a personas o animales o daños materiales.

El sistema eléctrico debe cumplir con todos los códigos y regulaciones nacionales o locales y. Además deben seguirse la especificación y los requisitos de la hoja de datos técnicos. Esto incluye una conexión adecuada a tierra.

2.2 - TAMAÑO Y ESPECIFICACIONES DE LA HABITACIÓN PARA INSTALAR LA UNIDAD

Antes de seleccionar un acondicionador de aire o una bomba calorífica, es esencial hacer un cálculo preciso de la carga calorífica, incluyendo las ganancias sensibles y latentes para el modo de enfriamiento y, para bombas caloríficas, la pérdida sensible para el modo de calefacción. OLIMPIA SPLENDID exhorta firmemente a los diseñadores a cumplir con los códigos locales y nacionales para la ubicación de la unidad. También le recomendamos seguir los lineamientos del Manual J de ACCA para los cálculos de carga residencial y del Manual S para la selección del equipo adecuado. Otros manuales de ACCA pueden ser relevantes para su aplicación, dependiendo del tipo de construcción de la estructura.

2.3 - ELEGIR LA POSICIÓN DE LA UNIDAD

Para obtener el mejor rendimiento y evitar fallos o condiciones peligrosas, la posición de la instalación de la unidad interior debe cumplir los siguientes requisitos:

a. No exponga el aparato a fuentes de calor o vapor (fig. 3).
b. Asegúrese de que el espacio a la derecha y a la izquierda sea de al menos 2.4" (60mm) y que el espacio por encima del aparato sea de al menos 3.2" (80mm) (fig. 2).
c. La altura del borde inferior del equipo respecto al suelo debe ser de al menos 4" (100mm) si se fija a la pared en la posición más baja. Si se fija a la pared en la posición más alta, debe estar al menos 3.2" (80mm) del techo (fig. 2).
d. La pared en la que se vaya a fijar la unidad interior debe ser estable, fuerte y adecuada para soportar el peso.
e. Debe ser posible dejar espacio alrededor de la unidad para las operaciones de mantenimiento necesarias.
f. Nada debe obstaculizar la circulación del aire, tanto en la parte superior de la entrada de aire (cortinas, plantas, muebles) como en la parte frontal de salida de aire, ya que esto podría provocar remolinos de aire que impedirían el funcionamiento de la unidad (fig. 3).
g. No pulverice agua u otros líquidos de cualquier tipo directamente sobre el equipo (fig. 3).
h. El aparato no debe colocarse de forma que el flujo de aire se dirija directamente hacia personas cerca (fig. 3).
i. No fuerce nunca la apertura de la compuerta de flujo de aire (fig. 3).
j. No coloque botellas, latas, ropa, flores o cualquier otro objeto sobre la rejilla de aspiración de aire (fig. 3).
k. No instale el acondicionador de aire directamente sobre otro aparato doméstico (TV, radio, frigorífico, etc.) o sobre una fuente de calor (fig. 3).

La unidad debe instalarse en una pared que se comunique con el exterior!

Después de determinar el mejor lugar para la instalación como se describe anteriormente, compruebe la ausencia de otras estructuras o sistemas (vigas, muelles, tuberías, cables, etc.) en los puntos donde se van a perforar los agujeros, lo que evitaría la perforación de los agujeros necesarios para instalar la unidad. Compruebe de nuevo que no haya obstáculos a la circulación del aire a través de los agujeros que se van a perforar debido a plantas y sus hojas, listones o paneles, persianas, rejas o rejillas demasiado densas, etc.).

2.4 - ENSAMBLAJE DE LA UNIDAD

La longitud máxima permitida de las tuberías es de 118" (3m), las tuberías deben ser internamente lisas, con un diámetro igual a 8" (202mm) o 6.5" (165mm) y no se permiten las curvas en la tubería.
El instalador debe utilizar las rejillas provistas, o rejillas de terceros que coincidan con el volumen y la velocidad del original.

2.4.1 - Perforación de la pared

Instale la unidad taladrando dos agujeros de 8" (202mm) o 6.5" (165mm) de diámetro en la pared como se indica en la plantilla

Los agujeros de 8" (202mm) asegurarán el mejor rendimiento junto con el menor nivel de sonido.

- Taladre la pared utilizando las herramientas adecuadas para facilitar su trabajo y evitar el exceso de daño o alteración de las superficies de su pared, tanto en el interior como en el exterior. Las mejores herramientas para perforar grandes agujeros en paredes de hormigón o ladrillo son brocas especiales llamadas perforadoras de núcleo con un par de torsión muy alto y una velocidad de rotación ajustable en función del diámetro del agujero que se va a perforar.

Taladre los agujeros anteriores ligeramente inclinados hacia abajo para evitar que el agua vuelva a través de los conductos (fig. 5).

La mayor parte del material retirado es expulsado hacia el exterior, por lo tanto, asegúrese de que no golpee a ninguna persona u objeto cuando caiga. Para evitar en lo posible la rotura del revoque exterior, es necesario proceder con cuidado en la última parte de la ejecución de los agujeros, disminuyendo la presión sobre los taladros de núcleo.

- Taladre los agujeros, previamente marcados en relación con los soportes de fijación (fig. 6).

El fabricante no se hace responsable de las subestimaciones hechas en la consistencia estructural del anclaje preparado por el instalador. Por lo tanto, preste atención a la operación anterior que podría causar graves lesiones/daños a las personas/propiedades si se realiza incorrectamente.

Para desechar correctamente el condensado, el instalador debe perforar un 5/8" Agujero (16 mm) a través de la pared en la posición que se muestra en la plantilla o proporcionar medios para deshacerse de el condensado a través de la parte inferior de la unidad en una bomba de drenaje o condensado.

Nota: Para evitar que las líneas congeladas conduzcan a alarmas de agua altas de la unidad, si las temperaturas al aire libre puede esperarse que caiga por debajo de 32oF (0oC) para cualquier intervalo de tiempo línea de condensado no debe instalarse a través de la pared hacia el exterior.

2.4.2 - Preparación de la descarga de condensación (fig.6-7)

- Para las bombas de calor es necesario conectar al equipo un tubo de descarga de condensación (N) (suministrado) que debe introducirse en la conexión específica a la que se puede acceder después de abrir la puerta debajo del equipo. Retire el tapón (B) antes de introducir el tubo de descarga de condensación. Cuando se alcanza el nivel máximo, una electroválvula garantiza la salida del condensado de la bandeja interna.
- Para las unidades de sólo enfriamiento, conecte la tubería de descarga de condensado si pretende hacer funcionar la unidad a temperaturas exteriores inferiores a 74ºF (23ºC).
- Dado que el condensado se drena por gravedad, debe haber una pendiente mínima de al menos 1/4" (6.4mm) por metro en cada punto de la línea de condensado. Utilice un tubo rígido o flexible que tenga un diámetro interior de al menos 5/8" (16mm).
- Si la línea se vacía en un sistema de alcantarillado, instale un sifón antes del punto donde el tubo alcanza la descarga principal, al menos 12" (300mm) cm por debajo de la entrada de la unidad (fig. 8).
- Si la tubería de desagüe drena en un recipiente (tanque u otro contenedor), este recipiente no debe ser sellado y la tubería de desagüe no debe permanecer sumergida en el agua (ver fig. 9).
- El orificio a través del cual pasa el tubo de condensación debe estar siempre inclinado hacia el exterior (véase la fig. 10). La posición exacta en la que se debe colocar la entrada del tubo, en comparación con la máquina, se indica en la plantilla de perforación.

Asegúrese de que el agua expulsada hacia el exterior no dañe o moleste a las personas o a la propiedad. Durante el invierno este tipo de drenaje puede provocar la formación de capas de hielo. Tenga cuidado de no comprimir o retorcer la manguera de condensado.

En invierno, con temperaturas iguales o inferiores a 32ºF (0°C), asegúrese de que el tubo de drenaje de condensado esté protegido contra la congelación para asegurar el drenaje. En caso de funcionamiento prolongado durante el invierno con temperaturas inferiores a 41ºF (5°C), instale el kit opcional de cubeta calentadora.

2.4.3 - Ensamblaje de los conductos de aire y las rejillas exteriores

- Después de taladrar o cortar los agujeros, introduzca en ellos la lámina de plástico (G) suministrada con el equipo. Debido a que la lámina (G) fue hecha para agujeros de 8”(202mm, tendrá que cortar 5” (127mm) del lado largo de la lámina para los agujeros de 6.5” (162mm) (fig. 11).

Las láminas deben ser cortadas 2” (51mm) más cortas que la profundidad de la pared.

- Enrolle la lámina (G) e introdúzcala en el agujero, prestando atención a la línea de empalme, que debe estar siempre orientada hacia arriba (fig.12). Corte el material con un cuchillo utilitario afilado (fig. 12).

Para posicionar las rejillas externas, proceda de la siguiente manera:

a. Aplique la junta (F) a la brida de la pared (D), asegurándose de que quede alineada con el borde exterior de la brida como se indica en la figura 13.
b. Fije las dos bridas con 2 tacos de 1/4” (6mm) de diámetro y compruebe que los dos orificios de fijación estén en posición horizontal (fig.14-15-16).
c. Coloque el pequeño ojal del muelle, con el vástago largo, en el pasador de la tapa (en ambos componentes) (fig. 17).
d. Introduzca los dos tapones (con muelle), en la parte frontal de la rejilla externa, en sus dos carcasas, tirando de ellos hasta que hagan clic (fig. 18) y acople las dos cadenas al ojal grande del muelle.
e. Con una mano, agarre las dos cadenas conectadas a la red.
f. Doble las rejillas externas hacia atrás, agarrándolas con la mano libre en el lugar donde se doblan, e introduzca los dedos en el interior de las aletas individuales (fig. 19).
g. Introduzca el brazo en el tubo hasta que la rejilla sobresalga completamente al exterior.
h. Vuelva a abrir la rejilla, teniendo cuidado de mantener los dedos dentro de las aletas.
i. Gire la rejilla hasta que las aletas estén completamente horizontales e inclinadas hacia abajo.
j. Tire de la cadena, tensando el muelle, y acople el aro de la cadena al pasador de la brida interior a través del cual pasan los tubos (fig. 20).
k. Corte con una tijera de mano el exceso de eslabones de la cadena.

2.4.4 - Preparación de los agujeros de la máquina

a. Si se utilizan tubos de 8” (202mm), se debe retirar el cable de extensión del ventilador (W) (fig. 21).
b. Utilice unos alicates para romper la parte pre cortada de la cubierta trasera (fig. 22-A).
c. Luego, gire la parte de la cubierta que se va a retirar hacia atrás y adelante con la mano hasta que rompa la sección pre cortada restante (fig. 22-B).
d. Recorte el material aislante excesivo dentro del orificio utilizando un cuchillo utilitario (fig. 22-B).

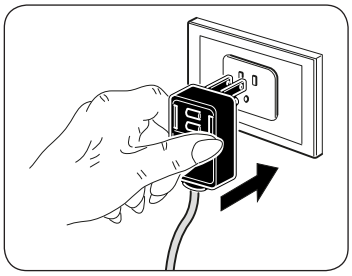
La tapa trasera también es adecuada para un canal de succión rectangular. Si prefiere este tipo de instalación, rompa el pre corte rectangular que se muestra en la fig. 23 y utilice una rejilla de succión de un tamaño adecuado para el canal de succión.

2.4.5 - Colocación del dispositivo en los soportes de anclaje

Trabajando en los dos orificios previamente perforados (véase fig. 6), fije los soportes de soporte (L) a la pared con los tornillos de tacos (H) suministrados (fig. 24). Compruebe que los soportes de montaje estén firmemente anclados a la pared. Proceda de la siguiente manera:

a. Aplique cinta adhesiva (A) para tener referencias de los puntos donde colgar el equipo (fig. 25). La cinta puede retirarse una vez que el equipo se haya colgado en la pared.
b. Levante el acondicionador de aire sujetándolo por los laterales de la base inferior y cuélguelo en los soportes (L) (fig. 26). Incline ligeramente la parte inferior del aparato hacia usted para facilitar la operación.
c. Para realizar la conexión eléctrica y fijar el tubo de desagüe, coloque una cuña entre el acondicionador de aire y la pared (véase fig. 27).
d. Al terminar, chequee que no haya fisuras en la parte posterior del acondicionador de aire (la junta aislante debe estar bien colocada en la pared), especialmente en la zona de entrada y salida del aire.

2.4.6 - Conexión eléctrica



La unidad está equipada con un cable de alimentación con un enchufe.

Si el tomacorriente está dentro de la longitud del cable, simplemente enchúfelo.

Antes de conectar la unidad, verifique:
- ***que los valores de tensión y frecuencia de alimentación respeten lo especificado en los datos de placa del aparato;***
- ***que la línea de alimentación esté dotada de una eficaz conexión a tierra y esté correctamente dimensionada para la absorción máxima la unidad (sección mínima de los cables: 14 AWG);***
- ***que el aparato esté alimentado exclusivamente con una toma compatible con la clavija suministrada.***

La eventual sustitución del cable de alimentación debe ser realizada exclusivamente por el servicio de asistencia técnica autorizada o por personal con cualificación similar.

En la red de alimentación del aparato debe estar previsto un adecuado dispositivo de desconexión omnipolar, en conformidad con las normas nacionales de instalación.
De todos modos, es necesario verificar que la alimentación eléctrica esté dotada de una eficaz toma de tierra y de adecuadas protecciones contra sobrecargas y cortocircuitos (se recomienda el uso de un fusible retardado tipo 15 amp AT u otros dispositivos con funciones análogas).

Es posible realizar la conexión eléctrica mediante un cable empotrado en la pared, en la posición indicada en la plantilla de instalación (conexión recomendada para instalaciones del aparato en la parte alta de la pared).

- ***Esta operación debe ser realizada exclusivamente por el instalador o por personal con cualificación similar, y en conformidad con las normas nacionales vigentes.***

- ***Para prevenir todo riesgo de electrocución, es indispensable desconectar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas o cualquier operación de mantenimiento en los aparatos.***
- ***Se recomienda un circuito dedicado, pero no es obligatorio a menos que sea necesario por código local, estatal o nacional.***
- ***Utilice solamente en un solo circuito de salida.***

Para reemplazar el cable de alimentación, proceda de la siguiente manera:

a. Levante la rejilla de aspiración (3) y quite los dos tornillos (3a) (fig. 28).
b. Extraiga las puertas derecha (desbloquear con un destornillador) e izquierda (1a) de la tapa delantera, luego gire la tapa (1) y extraiga los tres tornillos (1b) y los dos tornillos (1c) (fig.29).
c. Quite la tapa frontal (fig.30).
d. Desatornille los dos tornillos de fijación (X2) para quitar la tapa delantera del cuadro (X1) (fig. 31).
e. Desatornille los dos tornillos de fijación (X4) para quitar la tapa superior del cuadro (X3) (fig. 32).
f. Extraiga el interruptor hacia el exterior del cuadro (fig. 34-A).
g. Desatornille la abrazadera de sujeción del cable (J1) (fig. 33).
h. Desatornille los tornillos de bloqueo de los cables de la regleta de bornes (J2) (fig. 33).
i. Extraiga el cable antiguo e inserte el nuevo siguiendo la misma ruta.
l. Bloquee los tres polos del cable en la regleta de bornes (J2) y apriete los tornillos (fig. 34).
m. Bloquee el cable con la abrazadera (J1) (fig. 34).
n. Cierre el cuadro.
o. Vuelva a montar la tapa frontal de la máquina.

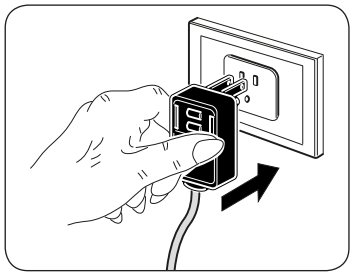
☞ ***Esta operación debe ser realizada por personal especializado que posea los requisitos indicados por la ley.***

ESPAGNOL

2.5 - CONFIGURACIÓN INSTALACIÓN ALTA/BAJA

La unidad se puede instalar tanto en la parte baja de la pared (adyacente al suelo) como en su parte alta (adyacente al techo).
Según la instalación (en techo o en suelo) es suficiente modificar la configuración electrónica de manera de optimizar los ángulos de apertura del flap de salida del aire.

2.5.1 - Configuración de la electrónica para la instalación en pared baja o pared alta

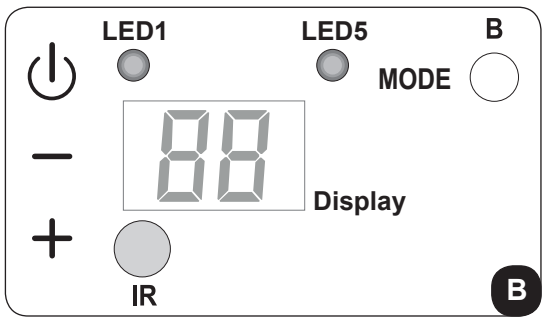


Trabaje como sigue (vea fig. B):

a. Inserta el enchufe en la toma de corriente para alimentar el acondicionador y entonces asegúrese de que el mismo esté en modo stand-by.

b. En el panel de mandos, presione la tecla **MODE** por más de 10 segundos, hasta la emisión de una señal acústica.

c. La pantalla muestra el parámetro P0.
d. Suelte la tecla **MODE** y presiónela una otra vez.
e. La pantalla muestra la configuración uP (para instalación en techo) o dO (para instalación en suelo).
f. Presione la teclas **+** o **-** para seleccionar la configuración deseada.
g. Presione la tecla **MODE** para confirmar.
h. Presione la tecla ⏻ para salir de la configuración.



LA CONFIGURACIÓN EN PARED ALTA DETERMINA, EN MODO CALENTAMIENTO, UNA CORRECCIÓN AUTOMÁTICA DE LA TEMPERATURA DEL AMBIENTE IGUAL A 43°F.

2.6 - ENTRADA DE CONTACTO ENERGY BOOST/SYSTEM ENABLE

La entrada colocada en el borne (Y2) de la placa principal (Y1) se puede utilizar para activar las funciones **ENERGY BOOST** o **SYSTEM ENABLE** del acondicionador (fig. 46).

Configuración y uso de la entrada **ENERGY BOOST** o **SYSTEM ENABLE**:

a. Inserte el enchufe en la toma de corriente para alimentar el acondicionador y entonces asegúrese de que el mismo esté en modo stand-by.
b. En el panel de mandos, presione la tecla **MODE** por más de 10 segundos, hasta la emisión de una señal acústica.
c. La pantalla muestra el parámetro **P0**.
d. Suelte la tecla **MODE** y presiónela una otra vez hasta seleccionar el parámetro **PI**.
e. Suelte la tecla **MODE** y presiónela una otra vez por 2 segundos.
f. Presione las teclas **+** o **–** para seleccionar la configuración deseada.
g. Con valor **PI = 0**, la entrada funciona como **SYSTEM ENABLE**.
Cuando el contacto se abre, el acondicionador se fuerza en modo stand-by.
Cuando el contacto se cierra, el acondicionador restablece el precedente estado de funcionamiento.
h. Con valor **PI ≠ 0**, la entrada funciona como **ENERGY BOOST**.
Cuando el contacto se abre, la pantalla muestra el código **E**, la temperatura deseada se reduce en **PI** °C si el acondicionador está en modo enfriamiento o aumentada en **PI** °C si el acondicionador está en modo calentamiento.
Cuando el contacto se cierra, el acondicionador restablece el precedente estado de funcionamiento.
La entrada **ENERGY BOOST** no tiene efecto cuando el acondicionador está en modo ventilador, deshumidificador o automático.

- ***Esta operación debe ser realizada por el instalador o un técnico de servicio cualificado similar según los requisitos locales, estatales y/o nacionales.***
- ***Para evitar el riesgo de una electrocución, desenchufe o desactive la unidad antes de realizar las conexiones eléctricas o cualquier operación de mantenimiento.***

Para configurar el aparato a la activación de una de las dos funciones, proceda como sigue:

a. Levante la rejilla de succión de aire (3) y retire los dos tornillos (3a) (fig. 28).
b. Extraiga las puertas derecha (suéltelas con un destornillador) e izquierda (1a) de la tapa delantera y gire la aleta (1) y retire los tres tornillos (1b) (fig. 29).
c. Desmonte la tapa delantera (fig. 30).
d. Desatornille los dos tornillos de fijación (X2) para quitar la tapa delantera del cuadro (X1) (fig. 31).
e. Retire el puente (Y3) suministrado del borne de tornillo (Y2) (fig. 47).
f. Cierre el cuadro eléctrico.
g. Vuelva a montar la tapa frontal de la máquina. La entrada debe ser controlada por un contacto seco.

No utilice un cable de más de 33 feet (10 metros) de largo.

3 - USO

3.1 - ADVERTENCIAS

La instalación y las conexiones eléctricas de la unidad deben ser realizadas por un técnico de servicio cualificado según los requisitos locales, estatales o nacionales.

Ningún objeto estructural (muebles, cortinas, plantas, hojas, persianas, etc.) debe obstruir el flujo normal de aire de las rejillas internas o externas.

- ***No se apoye ni se siente nunca sobre la unidad, ya que esto podría causar daños graves o lesiones personales.***
- ***No mueva la tapa de salida de aire con la mano. Utilice siempre el control remoto para ajustar la posición del deflector.***
- ***Si el aparato tiene fugas de agua, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica. Llame al centro de servicio más cercano o a un contratista local autorizado.***
- ***Cuando la unidad está calentando, tiene que eliminar periódicamente (descongelar) el hielo o la escarcha que podría formarse en la bobina. Mientras está en el modo de descongelamiento, la unidad sigue funcionando pero no calienta la habitación. Esto dura un breve período de tiempo, de 3 a 10 minutos.***
- ***Limpie el filtro de aire periódicamente, como se describe en el párrafo específico (4.1.2).***

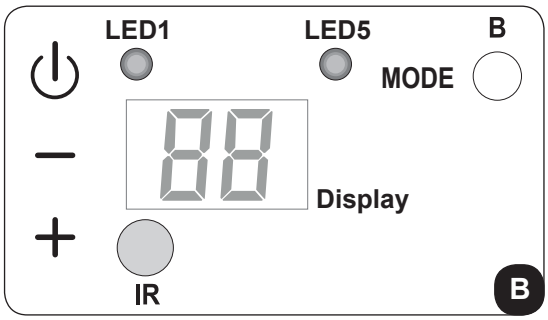
La unidad no debe instalarse en salas donde pueda haber gas explosivo, presente o cuando se den condiciones de calor y humedad superiores a los límites máximos indicados en las especificaciones técnicas.

3.2 - DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE ADVERTENCIA

En la parte superior derecha del aparato hay pulsadores y LED cuyas funciones se describen abajo.

Pulsadores

Antes de efectuar las siguientes operaciones, presione una de las teclas para activar la consola.



+ Incremento de la temperatura deseada, el valor máximo configurable es 86ºF (30ºC).

- Decremento de la temperatura deseada, el valor mínimo configurable en modo calentamiento es 61ºF(16°C), en modo enfriamiento es 64°F (18°C).

⏻ Activación / desactivación (Espera) del acondicionador de aire y selección de la velocidad de ventilación.
- Toque breve para seleccionar la velocidad de ventilación mínima, media, máxima o automática.
- Toque prolongado para activación/desactivación (Stand-by).

MODE Selección del modo de funcionamiento y configuración de los parámetros
- Toque breve (por más de 2 segundos) para seleccionar el modo de funcionamiento ventilador, enfriamiento, calentamiento
- Toque prolongado para activar la configuración de los parámetros si el aparato está en Stand-by

+ y **-** De presionar contemporáneamente por al menos 5 segundos para habilitar/deshabilitar el bloqueo del teclado

⏻ **y MODE** Se debe presionar simultáneamente y durante un período de tiempo prolongado (al menos 5 segundos) para poner a cero la advertencia de filtro sucio.

Otros

IR Receptor infrarrojo

B Alarma acústica

ESPAGNOL

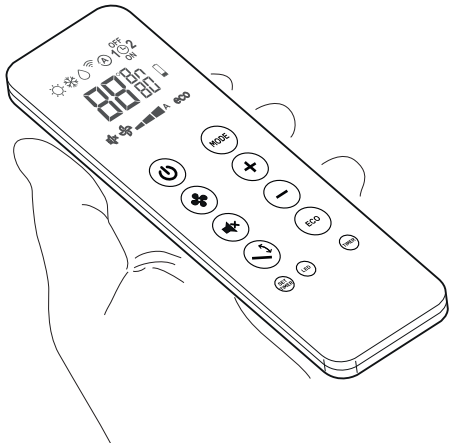
3.3 - SEÑALIZACIONES DEL PANEL DE MANDOS

La consola incluye las señalizaciones indicadas abajo.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO	PANTALLA	LED5	LED1
Stand-by	APAGADA	APAGADA	APAGADA
Modo enfriamiento	18÷30°C/64÷86F	ENCENDIDA EN AZUL	X
Modo calentamiento	16÷30°C/61÷86F	ENCENDIDA EN ROJO	X
Modo deshumidificador	- -	ENCENDIDA EN AZUL	X
Modo ventilador	- -	APAGADA	X
Modo automático	AA	X	X
Velocidad de ventilación máxima	HI	X	X
Velocidad de ventilación media	ME	X	X
Velocidad de ventilación mínima	Lo	X	X
Velocidad de ventilación automática	Au	X	X
Temporizador activado	X	X	ENCENDIDA
Alarma filtro sucio*	FI	X	X
Apertura contacto Energy Boost (par. **PI**>0)	E	X	X
Apertura contacto System Enable (par. **PI**=0)	P	APAGADA	APAGADA
Teclado bloqueado	bL	X	X
Parámetro configuración pared alta/baja	PO	APAGADA	APAGADA
Instalación en techo	uP	APAGADA	APAGADA
Instalación en suelo	dO	APAGADA	APAGADA

* Efectúe el reset tal como se describe en el párrafo 3.2

3.4 - USO DEL CONTROL REMOTO



El control remoto le permite utilizar la unidad de la manera más conveniente.

Los usuarios deben evitar:

- Dejarlo caer o golpearlo
- Mojarlo o dejarlo en el exterior si hay mal tiempo
- El control remoto funciona mediante un rayo infrarrojo. Durante el uso, no debe haber ningún obstáculo entre el control remoto y la unidad.
- Si otros aparatos de la habitación tienen mandos a distancia (TV, equipo de música, etc...), puede haber interferencias, por lo que debe evitar utilizarlos al mismo tiempo.
- Las luces electrónicas y fluorescentes también pueden tener el potencial de interferir con las transmisiones entre el control remoto y la unidad.
- En caso de que no se vaya a usar el control remoto durante un tiempo prolongado se deben retirar las pilas.
- La pantalla del control remoto se apaga después de unos segundos de no utilizarse, para reactivarlo, presione cualquier tecla.
- La distancia máxima desde el mando a distancia hasta la unidad no debe ser superior a 33' (10m) (fig.37).

3.4.1 - Inserción de las baterías

Para insertar correctamente las baterías (fig.35):

a. Retire la tapa del compartimento de las baterías.

b. Inserte las baterías en el compartimento.

Compruebe la polaridad de las baterías tal y como se indica en el fondo del compartimento.

c. Cierre el compartimento (fig. 36).

3.4.2 - Reemplazo de baterías

Las baterías deben ser reemplazadas cuando la pantalla del control remoto no aparezca nítida o cuando el control remoto no cambie los ajustes.

Utilice siempre baterías nuevas y cambie las dos al mismo tiempo. El uso de baterías viejas o diferentes puede provocar que el control remoto falle. Utiliza dos AAA (1,5 v).

- Si no se utiliza el control remoto durante varias semanas o más, retire las baterías.
  Cualquier fuga de las baterías podría dañar el control remoto.
- La vida media de las baterías, con un uso normal, es de aproximadamente seis meses. reemplace las baterías cuando el recibo de comando de la unidad interior "beep" ya no se pueda oír, o si el indicador de transmisión del control remoto no se enciende.

No recargue ni desmonte las baterías. No las arroje al fuego.

Si el líquido de la batería cae sobre la piel o la ropa, lávese bien con agua limpia. No utilice el control remoto con baterías que se hayan derramado. Los productos químicos contenidos en las baterías pueden causar quemaduras u otros riesgos para la salud.

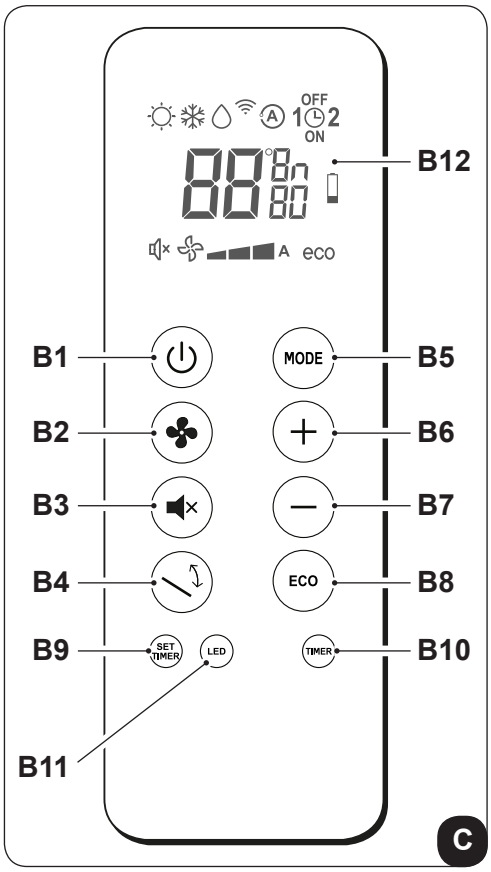
ESPAGNOL

3.5 - DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia es el interfaz entre el usuario y el climatizador y, por lo tanto, es muy importante aprender a conocer cada una de sus funciones, el uso de los distintos mandos y los símbolos señalados.

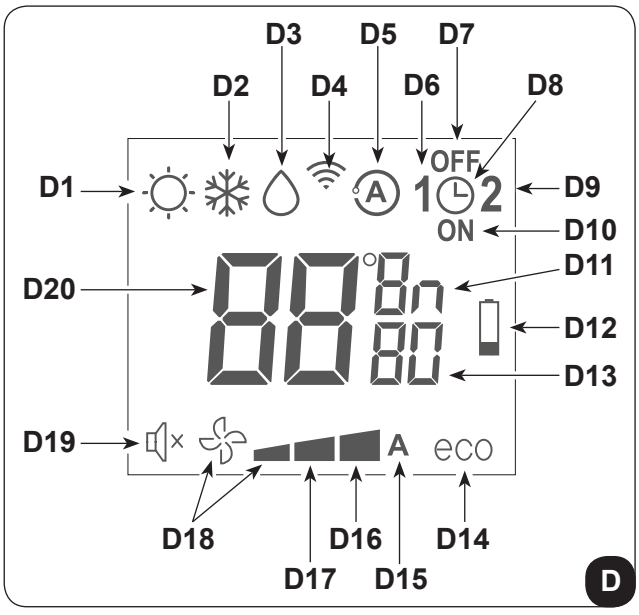
3.5.1 - Descripción de las teclas del mando a distancia

B1 Activación/desactivación (Stand-by) de la unidad
B2 Selección de la velocidad de ventilación mínima, media, máxima o automática
B3 Activación/desactivación de la función **SILENT**
B4 Activación/desactivación de la función de oscilación del flap de salida del aire
B5 Selección del modo de funcionamiento
- enfriamiento > calentamiento > ventilación >
> deshumidificador > automático
B6 Incremento temperatura deseada/reloj/programación
B7 Decremento temperatura deseada/reloj/programación
B8 Activación/desactivación de la función **ECO**
B9 Ajuste reloj/programación
B10 Activación/desactivación de las funciones programación 1 / programación 2
B11 Activación/desactivación del encendido de la pantalla a bordo de la máquina
B12 Activación/desactivación de la pantalla consola de señalización



3.5.2 - Descripción de la pantalla del mando a distancia

D1 Modo calentamiento
D2 Modo enfriamiento
D3 Modo deshumidificador
D4 Transmisión del mando en curso
D5 Modo automático
D6 Programa 1
D7 Configuración tiempo de apagado programado
D8 Configuración reloj/programa
D9 Programa 2
D10 Configuración tiempo de encendido programado
D11 Unidad de medida temperaturas/tiempo
D12 Señalización batería descargada
D13 Temporizador minutos
D14 Función ECO activada
D15 Velocidad de ventilación automática
D16 Velocidad de ventilación máxima
D17 Velocidad de ventilación media
D18 Velocidad de ventilación mínima
D19 Función SILENT activada
D20 Temperatura deseada/reloj/programación



3.6 - DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

3.6.1 - Encendido principal y gestión de funcionamiento

- El aparato está dotado de un interruptor de encendido (10) situado en el ángulo superior derecho debajo de la puerta (7); el interruptor (10) debe estar colocado en "**I**" (fig. 38) para poder trabajar.
  Presionar el interruptor en posición "**I**" para poner en marcha el equipo.
- Una vez realizadas estas operaciones, se puede regular la máquina con el control remoto. Para transmitir órdenes al aparato interior, apunte la parte delantera del control remoto hacia el panel de control del aparato.
- El aparato emite una señal acústica cuando recibe una orden.
- La distancia máxima desde la que se puede controlar el aparato es de unos 33' (10m) (con las baterías cargadas).

3.6.2 - Tecla ECO

- Con la tecla **B8** del control remoto se activa la función de ahorro de energía, optimizando automáticamente las prestaciones de la unidad (en la pantalla aparece el símbolo **D19**).

3.6.3 - Encendido y apagado de la unidad

- Presione la tecla **B1** del mando a distancia para conectar o desconectar (en espera) el acondicionador de aire. El sistema de control del aparato está equipado con una memoria, por lo que no se perderán todos los ajustes al apagar el propio aparato.

En caso de una parada prolongada de la máquina, ésta debe ser desactivada apagando el interruptor principal o desenchufando la máquina de la red.

3.6.4 - Funcionamiento sólo en modo " Refrigeración"

- Cuando se utiliza en este modo, el aire acondicionado deshumidifica y enfría la habitación.
- Para activar este modo, presione varias veces la tecla **B5** del control remoto hasta que aparezca el símbolo **D2** en su pantalla.
- En este modo de funcionamiento se pueden ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador necesarias. Después de tres minutos (como máximo) de la activación en este modo de funcionamiento, el compresor se pondrá en marcha y el aparato comenzará a emitir aire frío.

3.6.5 - Funcionamiento sólo en el modo "Deshumidificación"

- Cuando se utiliza en este modo, el acondicionador de aire elimina la humedad de la habitación.
  Esta función puede ser muy útil entre estaciones, sobre todo en los días de lluvia, cuando la temperatura no es incómoda pero el exceso de humedad es desagradable.
- En este modo, se ignoran los ajustes de la temperatura ambiente y de la velocidad del ventilador, que corresponden al mínimo.
- Cualquier indicación de temperatura y velocidad del ventilador desaparece de la pantalla (LED6) del panel de control (fig.C).
- Para activar este modo, presione varias veces la tecla **B5** del mando a distancia hasta que aparezca el símbolo **D3** y el símbolo de ventilación automática **D18** (ventilador + primera muesca) en su pantalla.
- En este modo de funcionamiento es normal que el aire acondicionado funcione de forma intermitente.

3.6.6 - Funcionamiento sólo en modo “Ventilación”

- Cuando se utiliza en este modo, el aire acondicionado no realiza ninguna acción con respecto a la temperatura y la humedad del aire en la habitación.
- Para activar este modo, presione varias veces la tecla **B5** del mando a distancia hasta que aparezca el símbolo de ventilación automática **D18** (ventilador + primera muesca) en su pantalla.

3.6.7 - Funcionamiento sólo en modo “Spa” (Automático)

- En este modo, la temperatura de la máquina se regula automáticamente en función de la temperatura de la habitación. La velocidad del ventilador también se regula automáticamente en función de la temperatura programada (excepto en el modo de deshumidificación).
- Para activar este modo, presione varias veces la tecla **B5** del mando a distancia hasta que aparezca el símbolo **D5** en la pantalla.

3.6.8 - Funcionamiento sólo en modo “Calefacción” (sólo modelos equipados con bomba de calefacción)

- Usando este modo, el aparato calienta la habitación.
- Para activar este modo, presione varias veces la tecla **B5** del control remoto hasta que aparezca el símbolo **D1** en su pantalla.
- En este modo de funcionamiento se pueden ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador necesarias. Después de tres minutos (tiempo máximo), el compresor debe arrancar y el acondicionador de aire comienza a calentar la habitación.

La unidad deberá entrar periódicamente en el modo de descongelamiento. Durante esta operación la unidad no calienta la habitación, aunque sus partes internas permanecen encendidas excepto el ventilador de aire de la habitación. Cuando la temperatura exterior es muy baja, puede haber un ligero retraso en el paso de la velocidad mínima a la máxima desde el momento en que se envía la orden a la unidad desde el control remoto. Retardos similares pueden producirse al activar la función de balanceo del deflector móvil. Después de haber apagado la unidad, el ventilador interno funciona durante un breve período de tiempo antes de detenerse, luego ambas aletas de aire se cierran.

3.6.9 - Comprobación de dirección de flujo de aire

- Presione **B4** en el control remoto para activar / desactivar la oscilación continua del deflector de salida de aire en movimiento (fig. A - ref. 1).
- Cuando la oscilación continua está activa, una pulsación adicional de la tecla **B5** permite bloquear el deflector para obtener la dirección vertical deseada para el flujo de aire.

La posición del deflector móvil nunca debe ser forzada manualmente.

3.6.10 - Comprobación de velocidad del ventilador

- La comprobación de la velocidad del ventilador se realiza a través de la tecla **B2 (en el control remoto).**
- Si se pulsa varias veces esta tecla, la velocidad cambiará según la secuencia:
  baja > media > alta > automático.
- Cuanto mayor sea el ajuste de velocidad, mayor será el rendimiento del acondicionador de aire, pero también su funcionamiento será más ruidoso.
- Al ajustar el modo automático, el microprocesador de a bordo ajustará la velocidad automática. Cuanto mayor sea la diferencia entre la temperatura ambiente detectada y la temperatura ajustada, mayor será la velocidad.
- A medida que la temperatura ambiente se acerca al ajuste, la velocidad del ventilador se reduce auto-

máticamente.
- En el modo de deshumidificación no es posible controlar la velocidad, ya que el aparato sólo puede funcionar de forma exclusiva a baja velocidad.

3.6.11 - Tecla SILENCIO

c• Para activar este modo, presione la tecla **B3** del mando a distancia (en la pantalla aparece el símbolo **D14**).
- La activación de la función SILENCIO permite obtener varios resultados:
  - aumento progresivo de la temperatura programada durante el modo refrigeración
  - disminución gradual de la temperatura de ajuste para la calefacción (sólo en las versiones H)
  - reducción del nivel sonoro de la aplicación
  - reducción de la velocidad de ventilación
- La reducción del ruido implica la optimización del ruido de la máquina y de la energía para refrigeración/calor. Si en determinados momentos la energía para refrigeración/calor es insuficiente, desactive la función.

3.6.12 - Ajuste del temporizador

- La lógica de la unidad permite al usuario utilizar dos programas de temporización diferentes (véase el apartado 3.6.14), lo que significa que la unidad puede desactivarse y activarse para ahorrar energía durante los períodos en los que el espacio no está ocupado.
- Para hacer uso de estas funciones, establezca la hora correcta (véase el párrafo 3.6.13) y luego configure el temporizador como prefiera.

3.6.13 - Ajuste del temporizador y del reloj

Para ajustar la hora, use el control remoto de la siguiente manera:

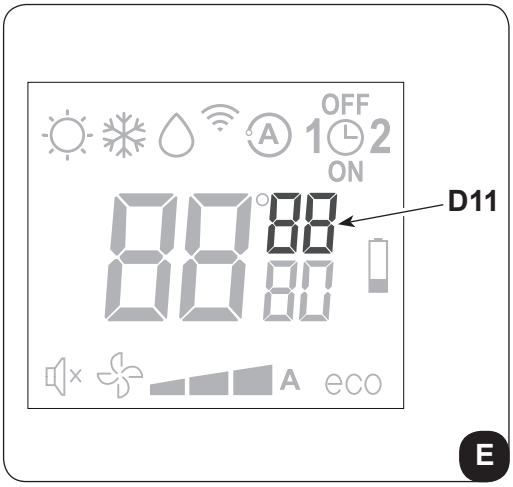
a. Presione el botón **B9** (ajustar el temporizador) hasta que aparezca la indicación de la hora **h** (D11) en la pantalla.

b. Ajuste la hora con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)**.

c. Presione la tecla **B9** hasta que aparezca en la pantalla la indicación de los minutos **m** (D11).

d. Ajuste los minutos con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)**.

e. Presione la tecla **B9** para guardar el tiempo y proceder con la programación del temporizador.



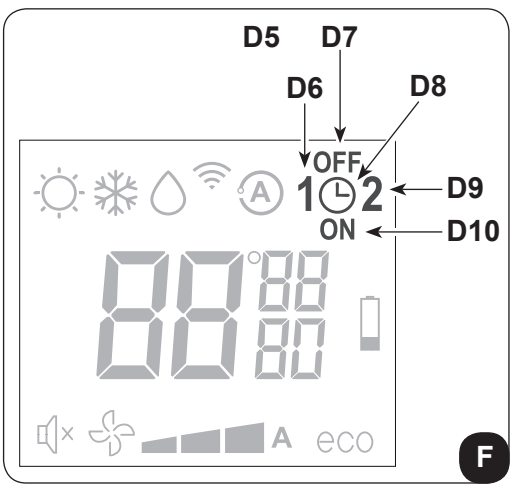
3.6.14 - Ajuste del temporizador (PROGR. 1 y PROGR. 2)

Es posible ajustar uno o ambos programas de temporizador. Para ajustar los tiempos de activación y desactivación del aparato en los dos programas, utilice el control remoto y trabaje de la siguiente manera:

a. Presione una o más veces la tecla **B9** (ajustar temporizador) hasta que aparezca el símbolo **1** (D6) en la pantalla (tiempo de activación del 1° programa) y el símbolo **ON** (D10).

b. Utilice las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** para aumentar o disminuir la hora en la que desea que se active el aire acondicionado. La variación horaria que se puede ajustar con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** es de 30 minutos.

c. Presione por segunda vez el botón **B9** (ajustar el temporizador); en la pantalla aparece el símbolo **1** (D6) (Tiempo de desactivación de programa 1°) y símbolo **OFF** (D7).

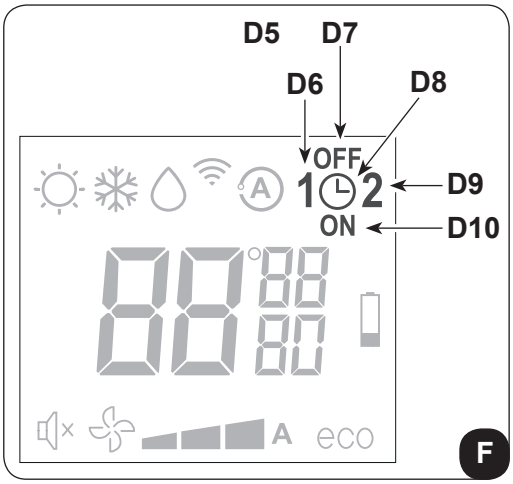


d. Utilice las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** para aumentar o disminuir la hora en la que desea que se apague el acondicionador de aire. La variación horaria que se puede ajustar con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** es de 30 minutos.

e. Presione nuevamente el botón **B9** (ajustar temporizador); en la pantalla aparece el símbolo **2** (D9) (tiempo de activación del 2° programa) y el símbolo **ON** (D10).

f. Utilice las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** para aumentar o disminuir la hora en la que desea que se active el acondicionador de aire. La variación horaria que se puede ajustar con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** es de 30 minutos.

g. Presione nuevamente el botón **B9** (ajustar el temporizador); en pantalla aparece el símbolo **2** (D6) (Tiempo de desactivación del programa 2°) y el símbolo **OFF** (D7).



h. Utilice las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** para aumentar o disminuir la hora en la que desea que se apague el acondicionador de aire. La variación horaria que se puede ajustar con las teclas **B6 (+)** y **B7 (-)** es de 30 minutos.

i. Para volver al modo de funcionamiento normal, presione una o más veces la tecla **B9** (ajustar el temporizador) hasta que se apaguen todos los símbolos relacionados con este ajuste en la pantalla.

3.6.15 - Activación y desactivación del temporizador

Una vez configurados, los programas de temporizador pueden activarse o desactivarse dependiendo de las necesidades ocasionales. La activación puede estar relacionada con uno de los dos programas o con ambos.

En particular, cada vez que se pulsa la tecla **B9** (Ajuste del temporizador) (Activación de los programas), la situación cambia de la siguiente manera:

- Uso del Programa 1 sólo.
- Uso del Programa 2 sólo.
- Uso de los programas 1 y 2.
- Desuso de ambos programas.

3.6.16 - Reinicio de todas las funciones del control remoto

Si se cambian las baterías o se retiran aunque sea unos segundos, se restablecerán todos los ajustes del mando a distancia.
De este modo, se cancelan todos los ajustes del temporizador guardados en el control remoto y el control remoto restablece todos los ajustes de fábrica.

3.6.17 - Gestión de la unidad si el control remoto no está disponible

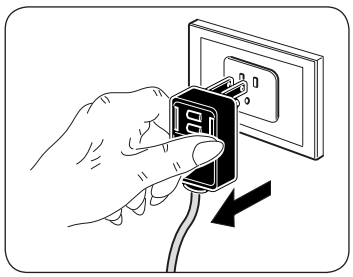
En caso de pérdida o mal funcionamiento del mando a distancia y/o de agotamiento de las baterías, el aparato puede ser controlado desde las teclas de a bordo de la máquina.

3.7 - RECOMENDACIONES PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

A continuación, encontrará recomendaciones sencillas para reducir el consumo:

- Mantenga los filtros siempre limpios (véase el capítulo de mantenimiento y limpieza).
- Mantenga cerradas las puertas y ventanas de las habitaciones a climatizar.
- Evite que los rayos del sol penetren libremente en la habitación (recomendamos utilizar cortinas o bajar las persianas o cerrar las contraventanas).
- No obstruya el flujo de aire de la unidad (entrada y salida), es decir, además de un mal funcionamiento del sistema, también afecta al correcto funcionamiento y a la posibilidad de que se produzcan fallos irreparables en las unidades..

4 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Antes de proceder a cualquier mantenimiento y limpieza, asegúrese siempre de que la instalación ha sido desconectada con el control remoto y el enchufe de alimentación ha sido desenchufado del tomacorriente de la instalación (o el interruptor seccionador maestro anterior está posicionado en "0" OFF).

Para evitar cortes o lesiones, evite tocar las partes metálicas de la unidad al retirar los filtros de aire, ya que pueden estar afilados.

4.1 - LIMPIEZA

4.1.1 - Limpieza de aparatos y mandos a distancia

Utilice un paño seco para limpiar el aparato y el control remoto (fig. 44). Utilice un paño humedecido con agua fría para limpiar el aparato si está muy sucio.
Succione entre las rejillas de entrada y salida de aire (fig. 44).

No utilice un paño con tratamiento químico o antiestático para limpiar el aparato. No utilice gasolina, disolvente, pulimento o disolventes similares. Estos productos podrían causar la rotura o deformación de la superficie de plástico.

4.1.2 - Limpieza del filtro de aire

Para asegurar una filtración interna de aire efectiva y un funcionamiento satisfactorio de su acondicionador de aire.

El filtro de aire que se encuentra en la parte superior de la unidad tiene que ser limpiado periódicamente.

Eliminación de filtro:
- **a.** Desenchufe o desconecte la unidad de la corriente.
- **b.** Desconecte la unidad y espere a que se cierre la tapa de succión.
- **c.** Eleve manualmente la rejilla de aspiración (3) (fig. 28).
- **d.** Eleve la parte delantera del filtro (F) y tire ligeramente hacia usted (fig. 39).
- **e.** Extraiga los dos filtros adicionales (fig. 40) del grupo de filtros (F): (filtro depurador verde ref. F1 - filtro de carbones activos negro ref. F2).
- **f.** Lave y seque perfectamente todos los filtros.

Reensamblaje del filtro:
- **g.** Introduzca el filtro de carbón activo (negro) (ref. F2) en las clavijas ubicadas delante del filtro (F) (fig.41).
- **h.** Coloque el filtro depurador (verde) (ref. f1) en las clavijas situadas delante del filtro (F) (fig. 41).
- **i.** Vuelva a montar el filtro (F) introduciendo el borde posterior en el interior de la rejilla (fig. 42).
- **I.** Cierre manualmente la rejilla de succión de aire (3) (fig. 43).

Para eliminar la señal del **filtro sucio**, después de conectar el acondicionador de aire a la tensión de red, presione durante al menos 5 segundos las teclas **Stand-by** (espera) y **MODE** situadas en el panel de control (véase la figura B). De esta manera se elimina la señal del filtro sucio y se pone a cero el recuento.

4.2 - MANTENIMIENTO

Si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado, se recomienda que desenchufe o desactive la unidad y retire las baterías del control remoto.

4.2.1 - Mantenimiento de rutina

La unidad requiere un mantenimiento periódico para asegurar el máximo rendimiento con el menor consumo de energía posible. La frecuencia del mantenimiento requerido depende de la aplicación y del entorno que rodea a la unidad. Los tiempos recomendados a continuación deben ser ajustados en consecuencia.

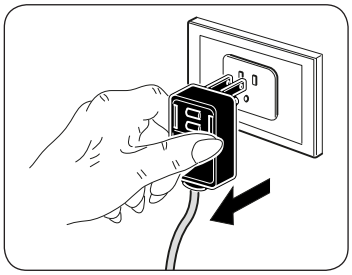
- Limpie o lave los filtros de aire al menos una vez al mes o cada vez que se encienda el LED rojo.
- Inspeccione y limpie las bobinas de refrigerante y el sistema de gestión de condensados al menos una vez al año.
- El mantenimiento debe ser realizado por técnicos especializados.

El instalador debe recoger todo el material de embalaje y utilizar un paño húmedo para eliminar cualquier rastro de polvo o suciedad durante el montaje (fig. 24). También se recomienda explicar el funcionamiento del sistema al usuario final, mostrarle cómo quitar y limpiar los filtros de aire y familiarizarlo con las instrucciones de instalación y funcionamiento.

4.2.2 - Drenaje de agua de condensación en caso de emergencia

Si el sistema de eliminación de la condensación se obstruye o deja de drenar, la unidad se detendrá y mostrará el código de alarma 20 en el panel frontal de la unidad. Para permitir que la unidad funcione temporalmente hasta que llegue el personal de servicio, puede drenar el agua siguiendo estas sencillas instrucciones (fig. 45):

Antes de proceder con cualquier mantenimiento y limpieza, asegúrese siempre de que el sistema está apagado, utilizando el control remoto, y de que el enchufe de alimentación se ha desconectado.



a. Abra la puerta (6) debajo de la unidad.
b. Retire la tapa (6a) después de haber colocado un recipiente grande debajo de ella (de al menos 5 cuartos de galón de capacidad) para recoger el agua. El técnico de servicio cerrará la puerta después de corregir lo que haya causado el problema.

4.3 - DIAGNÓSTICO, ALARMAS E INCONVENIENTES

4.3.1 - Diagnóstico de los inconvenientes

Es importante que el usuario distinga entre los problemas funcionales y las anomalías en relación con el comportamiento del aparato, tal y como está previsto para su funcionamiento normal. Además, los problemas más comunes pueden resolverse fácilmente mediante operaciones sencillas por parte del usuario (véase el apartado: anomalías y soluciones).

Para todos los demás reportes (véase párrafo: 4.3.3 - Alarmas de la consola) se recomienda que el usuario se ponga en contacto con un centro de servicio o un contratista autorizado.

Cualquier intento de reparación del aparato por parte de personal no autorizado anulará inmediatamente cualquier forma de garantía.

4.3.2 - Aspectos funcionales que no deben confundirse con las anomalías

Los siguientes eventos pueden ocurrir durante la operación normal:

- El compresor no se reinicia después de haberse parado durante un mínimo de tres minutos. Este retraso es incorporado en el firmware del controlador de la unidad para proteger el compresor del ciclo corto que podría causar una avería del compresor.
- En modelos con bomba de calor que funcionan en modo de calentamiento, el ventilador interno se retrasa durante un periodo de tiempo para permitir que la unidad produzca calor. Esto evita corrientes de aire frío que muchos usuarios finales consideran inapropiados.

4.3.3 - Alarmas de consola

Si una de las siguientes alarmas de la pantalla persiste durante más de tres minutos, póngase en contacto con un centro de asistencia de Olimpia.

DESCRIPCIÓN DE LA ALARMA	CÓDIGO ALARMA EN LA PANTALLA
Sonda temperatura aire externa defectuosa	**1**
Sonda temperatura condensador defectuosa	**2**
Sonda temperatura salida defectuosa	**3**
Protección corriente compresor	**4**
Error de comunicación	**5**
Sobrecorriente línea de alimentación	**6**
Protección corriente compresor no idónea	**7**
Problema voltaje DC tarjeta de potencia	**8**
Anomalía corriente	**9**
Temperatura condensador demasiado alta	**10**
Protección UIPM	**11**
Error EEPROM	**12**
Temperatura salida demasiado alta	**13**
Sonda temperatura ambiente defectuosa	**14**
Sonda temperatura evaporador defectuosa	**15**
Temperatura evaporador demasiado baja	**16**
Temperatura evaporador demasiado alta	**17**
Problema tensión de red	**18**
Defecto del motor ventilador evaporante	**19**
Alarma nivel agua	**20**

4.3.4 - Anomalías y remedios

Mal funcionamiento	Causa	¿Qué se debe hacer?
El aparato no se enciende	Interrupción de corriente.	Espere a que se restablezca la corriente.
	La unidad se ha desconectado de la corriente.	Compruebe que la clavija esté enchufada a la toma de corriente.
	El interruptor de alimentación está en posición “0”	Mueva el interruptor de alimentación en posición “I” (figura 37).
	El fusible se ha interrumpido o el interruptor magnetotérmico se ha activado.	Substituya el fusible o reinicie el interruptor magnetotérmico.
	Las baterías del mando a distancia están agotadas.	Sustituya las baterías.
	La hora regulada en el temporizador es incorrecta.	Espere o anule la regulación del temporizador.
El aparato no enfría/no calienta suficientemente nunca más	Regulación errónea de la temperatura.	Regule correctamente la temperatura. Para conocer el procedimiento, consulte el capítulo "Uso del mando a distancia".
	El filtro del aire está sucio.	Limpie el filtro de aire.
	Las puertas o las ventanas están abiertas.	Cierre las puertas o las ventanas.
	Las tomas de entrada o salida del aire de las unidades interior o exterior están obstruidas.	Quite las obstrucciones y reencienda el aparato.
	Se ha activado la protección de 3 minutos del compresor.	Espere.
El aparato funciona pero la consola de señalización siempre está apagada.	La pantalla se ha configurada en apagada.	Reactive la pantalla desde el mando a distancia.
El aparato funciona pero los pulsadores de la consola de señalización no funcionan.	El bloqueo de teclado está activo.	Deshabilite el bloqueo de teclado desde la consola de señalización.

Si el problema no se ha resuelto, póngase en contacto con un centro de servicio técnico. Proporcionar el número de serie junto con información detallada sobre el problema ayudará al equipo de soporte a proporcionar más rápidamente la dirección y/o la resolución

OLIMPIA SPLENDID

Ficha técnica de arranque y solución de problemas

Modelo #_____ N° de serie #_____ Fecha de inicio_____
Propietario de la unidad_____ N° Tel._____
Dirección del propietario 1_____ Dirección 2_____
Ciudad o provincia _____ Estado_____ Código postal_____
Contratista instalador_____ Tel. # _____
Nombre del técnico_____ Tel. # _____

☐ Antes de la instalación verifique el número de modelo para asegurar la selección de la unidad adecuada
☐ Antes de arrancar la unidad verifique el voltaje de suministro a la unidad _____
☐ Instale las baterías en el control remoto
☐ Arranque la unidad para verificar la operación y registre a continuación los valores solicitados

Los siguientes valores deben registrarse después de que la unidad haya estado en funcionamiento por un mínimo de 10 minutos para garantizar la operación estabilizada con un flujo de aire alto y plena operación del compresor.

☐ Retorno de aire del modo de enfriamiento Dbº_____ Wbº_____
Aire de suministro Dbº_____ Wbº____ Aire exterior Dbº_____
☐ Solo en modelos con bomba calorífica:
Retorno de aire del modo de calefacción Dbº_____ Aire de suministro Dbº_____
☐ Voltaje de operación _____ Amperaje de operación_____

Después de la prueba de funcionamiento de la unidad y registrar los datos solicitados antes:

☐ Proporcione el paquete de información al propietario de la unidad
☐ Explique el control remoto
☐ Explique la operación de la unidad

SERVICIO A CLIENTES
Significa un mundo para nosotros, porque nuestros clientes son nuestro mundo

GARANTÍA LIMITADA PARA E.U.A Y CANADÁ

Gracias por comprar esta unidad de Olimpia Splendid USA. Esta unidad está cubierta por una garantía limitada de 7 años para el compresor, una garantía de 2 años en partes y una garantía limitada de 1 año para el remplazo de la unidad en caso de que el compresor falle dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de inicio. Los periodos de garantía mencionados antes solo son válidos si la unidad se registra dentro de los 90 días siguientes a la fecha de inicio[1]. Todas las unidades que se consideren reparables dentro del periodo de garantía deben enviarse hacia y desde un centro de servicio autorizado con costo a cargo del propietario. En nuestro sitio web pueden encontrarse las ubicaciones de los centros de servicio regionales servicio. Olimpia Splendid USA cubrirá todos los gastos de reparación.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LO SIGUIENTE[2]:

1. Daños causados por el transporte o el manejo.
2. Visitas de servicio a su hogar para entrega o recolección, instalación, instrucción, remplazo de fusibles del hogar, conexión de cableado o plomería del hogar o para corregir reparaciones no autorizadas.
3. Falla del producto para funcionar durante fallas e interrupciones de corriente o un servicio eléctrico inadecuado.
4. Daños causados al producto por accidente, alimañas, relámpago, viento, incendio, inundación o cualquier otro acto fortuito.
5. Daños causados por tubería de agua rota o con fugas, tubería de agua congelada, líneas de drenaje restringidas o suministro de agua inadecuado o interrumpido.
6. Daños causados por un suministro de aire inadecuado.
7. Daños causados por operar el producto en un ambiente corrosivo.
8. Reparaciones cuando el producto se haya usado en condiciones distintas a las de un ambiente doméstico unifamiliar normal o de manera contraria a las instrucciones descritas en el Manual del Usuario del producto.
9. Daños resultantes de accidente, alteración, mal uso, abuso o instalación, aplicación, reparación o mantenimiento inadecuados. Las reparaciones inadecuadas incluyen el uso de parte no aprobadas o especificadas por Olimpia Splendid USA.
10. Mantenimiento normal según se describe en el Manual del Usuario, como limpieza o remplazo de filtros, limpieza de serpentines, etc.
11. Uso de accesorios o componentes que no sean compatibles con este producto.
12. Productos con números de serie alterados o retirados.
13. Cambios en la apariencia del producto que no afecten el desempeño del producto.
14. Aumentos en los costos de los servicios públicos o gastos adicionales en servicios públicos.
15. Una hoja de datos llena, disponible en www.olimpiasplendidusa.com, debe enviarse junto con la reclamación de garantía si se solicita el remplazo de la unidad debido a falla del compresor. Las reclamaciones presentadas sin la hoja de datos o con la hoja de datos incompleta estarán sujetas a demoras o rechazo.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPÍCITAS – LIMITACIÓN DE SOLUCIONES

LA SOLUCIÓN ÚNICA Y EXCLUSIVA DEL CLIENTE CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE DISPONE EN ESTE INSTRUMENTO. LAS RECLAMACIONES BASADAS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO O EL PERIODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY, PERO NO MENOS DE UN AÑO. OLIMPIA SPLENDID NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS INCIDENTALES RESULTANTES DE CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED. ESTA GARANTÍA POR ESCRITO LE OTORGA A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía esta sujeta a cambio sin previo aviso. Para conocer las actualizaciones más recientes, contáctenos o revise nuestro sitio web.

*Información de registro del producto:

Modelo número: _____

Número de serie:_____ (Vea la etiqueta del costado del acondicionador de aire).

Fecha de compra: _____

Comprado en: _____

Nombre de la compañía de instalación: _____

Teléfono de la compañía de instalación:_____

[1] El periodo de garantía para unidades no registradas será de 5 años para el compresor, 1 año para partes y 30 días para el remplazo de la unidad en caso de falla del compresor. Para registrar su garantía, llene la información solicitada antes y envíela por correo a la dirección que aparece a continuación. O puede activar su garantía al instante, presentándola en línea en: https://www.olimpiasplendid.us/warranty-registration

[2] El costo de reparación o remplazo bajo estas circunstancias excluidas será responsabilidad del consumidor.

OLIMPIA SPLENDID
HOME OF COMFORT

261725B-2

Contact Information:
Olimpia Splendid USA
66 White Street Floor 501
New York, NY 10013 USA

Phone/fax: (800) 408-5196
Email: customerservice@olimpiasplendidusa.com